



LAVAMAT 61470 WDBI

FR Notice d'utilisation
DE Benutzerinformation

2
40



 **AEG**
perfekt in form und funktion

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	4
3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	6
4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	7
5. BANDEAU DE COMMANDE	8
6. PROGRAMMES DE LAVAGE	11
7. VALEURS DE CONSOMMATION	15
8. PREMIÈRE UTILISATION	15
9. UTILISATION QUOTIDIENNE	15
10. CONSEILS UTILES	21
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	23
12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	27
13. INSTALLATION	32

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.aeg.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables



AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés du couvercle de l'appareil lorsque celui-ci est ouvert.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

1.2 Sécurité générale

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.

- Respectez la charge maximale de 7 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- La pression de l'eau en service (minimale et maximale) doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa)
- Les orifices d'aération situés à la base (si présents) ne doivent pas être obstrués par de la moquette.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- Conservez les boulons de transport. Si vous devez déplacer à nouveau l'appareil, il est conseillé de bloquer le tambour.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Assurez-vous que le sol sur lequel vous installez l'appareil est plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- L'appareil est lourd, soyez toujours prudent lorsque vous le déplacez. Portez toujours des gants de sécurité.

- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Réglez les pieds pour laisser un espace suffisant entre l'appareil et la surface en moquette.

Branchement électrique



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente.
- Ne connectez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'ins-

tallation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.

- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ou la prise avec des mains mouillées.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.

2.2 Utilisation



AVERTISSEMENT

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Utilisez cet appareil uniquement dans un environnement domestique.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas la vitre du hublot pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être chaude.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge avant chaque lavage.
- Le cycle de séchage se termine par une phase sans chauffage (cycle de refroidissement) pour éviter que le linge ne subisse des dommages.

Si vous arrêtez l'appareil avant la fin du cycle de séchage, retirez et étalez immédiatement tous les articles afin que la chaleur puisse se dissiper.

- Si vous utilisez un produit de lavage, un assouplissant ou des produits similaires, respectez les instructions figurant sur l'emballage.
- Retirez les peluches accumulées dans l'appareil.
- Ne séchez pas d'articles endommagés contenant un rembourrage ou un garnissage.
- Ne séchez pas d'articles en mousse de caoutchouc (mousse de latex), de bonnets de bains, de textiles imperméables ni d'articles doublés en caoutchouc.
- Avant de sécher des articles ayant été en contact avec des produits tels que huile de cuisson, acétone, alcool, essence, kérosène, produit détachant, térébenthine, cire ou décapant pour cire, nettoyez-les avec de l'eau chaude et une plus grande quantité de lessive.
- Ne séchez pas d'articles sur lesquels ont été utilisés des produits de nettoyage chimiques industriels.
- Vérifiez que les poches des vêtements à sécher ne contiennent pas de briquet à gaz ni d'allumettes.
- Séchez uniquement les textiles adaptés au séchage dans un sèche-linge. Suivez les instructions figurant sur l'étiquette des textiles.
- Ne faites sécher que du linge propre dans l'appareil.
- Si vous avez lavé votre linge avec un produit détachant, lancez un cycle de rinçage supplémentaire avant de démarrer l'appareil.
- Les objets en plastique ne sont pas résistants à la chaleur.
 - Si vous utilisez une boule de lavage, retirez-la avant de régler le programme de séchage.
 - N'utilisez pas de boule de lavage lorsque vous réglez un programme non-stop (séchage enchaîné).



AVERTISSEMENT

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Ne montez pas sur le hublot ouvert de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- Respectez la charge maximale.
- N'introduisez pas de linge non essoré dans l'appareil.

2.3 Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des

produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.

2.4 Mise au rebut



AVERTISSEMENT

Risque de blessure ou d'asphyxie.

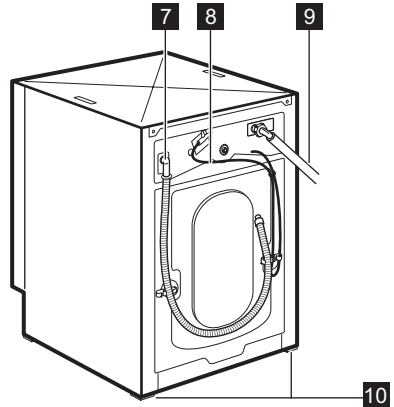
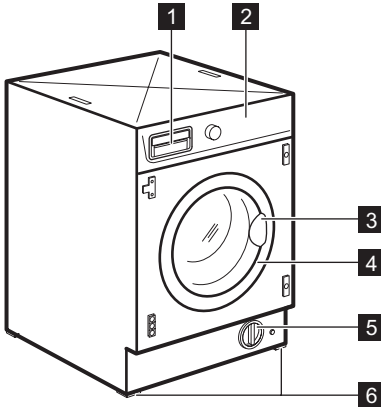
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur	600 / 820 / 630 mm
	Profondeur totale	640 mm
Branchement électrique :	Tension	220-230 V
	Puissance totale	2000 W
	Fusible	10 A
	Fréquence	50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Arrivée d'eau ¹⁾		Eau froide
Charge de lavage maximale	Coton	7 kg
	Coton	3 kg
	Coton grande capacité	4 kg
	Synthétiques	2 kg
Vitesse d'essorage	Maximum	1400 tr/min

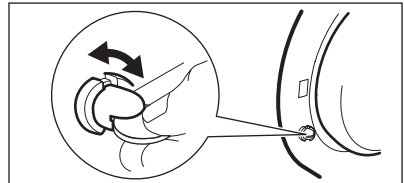
¹⁾ Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 pouce).

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1** Distributeur de produit de lavage
- 2** Bandeau de commande
- 3** Poignée d'ouverture de la porte
- 4** Plaque signalétique
- 5** Pompe de vidange
- 6** Pieds pour la mise à niveau de l'appareil
- 7** Tuyau d'évacuation d'eau
- 8** Câble d'alimentation électrique
- 9** Tuyau d'arrivée d'eau
- 10** Pieds pour la mise à niveau de l'appareil

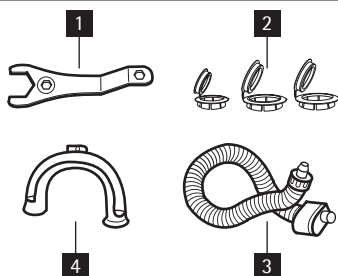
évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident. Pour activer ce dispositif, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rainure soit horizontale. Pour désactiver ce dispositif, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rainure soit verticale.



4.1 Sécurité enfants

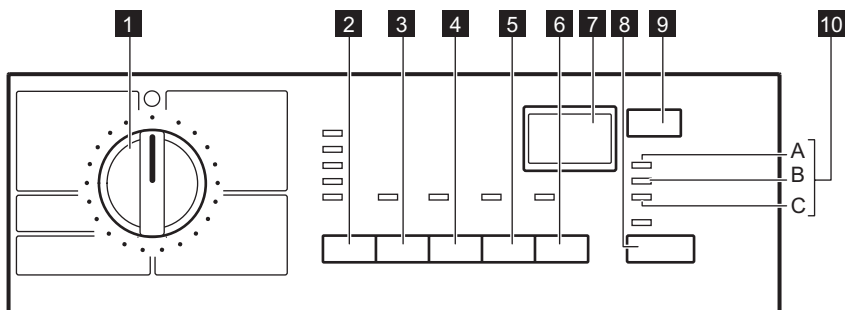
- Lorsque ce dispositif est activé, vous ne pouvez pas fermer le hublot. Ceci

4.2 Accessoires



- 1 Clé**
Pour retirer les dispositifs de protection.
- 2 Caches en plastique**
Pour boucher les orifices situés à l'arrière de l'appareil après avoir retiré les dispositifs de protection.
- 3 Tuyau anti-débordement**
Pour éviter toute fuite éventuelle
- 4 Guide en plastique**
Pour relier le tuyau de vidange au bord d'un évier.

5. BANDEAU DE COMMANDE



- 1** Sélecteur de programme
- 2** Touche ESSORAGE 
 - Position Arrêt cuve pleine 
- 3** Touche TACHES 
- 4** Touche GAIN DE TEMPS (DURÉE) ()
- 5** Touche RINÇAGE PLUS 
- 6** Touche TEMPS DE SÉCHAGE 
- 7** Affichage
- 8** Touche DÉPART/PAUSE 
- 9** Touche DÉPART DIFFÉRÉ 
- 10** Voyant lumineux :
 - A - Phase de lavage 
 - B - Phase de séchage 
 - C - Hublot verrouillé 

5.1 Affichage



L'affichage indique les informations suivantes :

2.05

Durée du programme sélectionné

Après la sélection d'un programme, la durée du programme s'affiche en heures et en minutes (par exemple **2.05**).

La durée est calculée automatiquement sur la base de la charge maximale pour chaque type de textile.

Après le départ du programme, le temps restant est réactualisé toutes les minutes.

Sélection du temps de séchage

après la sélection d'un programme de séchage, la durée du programme s'affiche en minutes et/ou en heures (reportez-vous au paragraphe « Séchage »).

Après le départ du programme, le temps restant est réactualisé toutes les minutes.

Codes d'alarme

En cas d'anomalie de fonctionnement, certains codes d'alarme s'affichent, par exemple **E20** (reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement »).

Fin de programme

Lorsque le programme est terminé, un zéro **0** clignote.

Le voyant du HUBLOT **C**, le voyant de LAVAGE **A** (ou le voyant de SÉCHAGE **B**) et le voyant de la touche **8** s'éteignent.

Le hublot peut désormais être ouvert.

Erreur de sélection d'option

Si vous choisissez une option qui n'est pas compatible avec le programme de lavage, le message **Err** s'affiche pendant quelques secondes.

Le voyant jaune de la touche **8** commence à clignoter.

Départ différé

Lorsque vous appuyez sur la touche correspondante pour régler le délai (20 heures max.), il apparaît pendant quelques secondes, puis l'affichage indique la durée du programme sélectionné.

La valeur du délai de départ différé diminue d'heure en heure.

Lorsqu'il ne reste plus qu'une heure, elle diminue de minute en minute.



Symbole du Départ différé

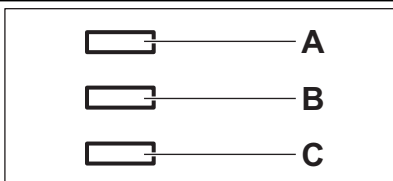
Ce symbole s'allume lorsque vous réglez le départ différé.



Sécurité enfants

Ce symbole s'allume lorsque vous activez la Sécurité enfants.

5.2 Voyants



Lorsque vous avez appuyé sur la touche **8**, le voyant de LAVAGE (**A**) s'allume. L'appareil fonctionne.

Lorsque vous réglez un programme de séchage, le voyant de SÉCHAGE (**B**) s'allume et reste allumé durant la phase de séchage.

Le voyant du HUBLLOT (**C**) indique à quel moment le hublot peut être ouvert :

- voyant allumé : le hublot ne peut pas être ouvert
- voyant clignotant : le hublot s'ouvrira dans quelques minutes
- voyant éteint : le hublot peut être ouvert

5.3 Signaux sonores

L'appareil est équipé d'un signal sonore qui retentit dans les cas suivants :

- à la fin du cycle
 - en cas d'anomalie de fonctionnement.
- En appuyant simultanément sur les touches **3** et **4** pendant quelques secondes, le signal sonore est désactivé (excepté en cas de problème de fonctionnement). Appuyez de nouveau sur ces deux touches pour réactiver le signal sonore.

blesé ou puisse endommager l'appareil.

Elle reste active même si l'appareil n'est pas en fonctionnement.

Il existe deux façons de régler cette option :

- Avant d'appuyer sur la touche **8** : il est alors impossible de démarrer l'appareil.
- après avoir appuyé sur la touche **8** : il est alors impossible de modifier une option ou le programme.

Pour activer ou désactiver cette option, appuyez simultanément sur les touches **4** et **5** pendant environ 6 secondes jus-

qu'à ce que le symbole  apparaisse puis disparaisse de l'affichage.

5.4 Sécurité enfants

Cette fonction vous permet de laisser l'appareil sans surveillance sans avoir à vous inquiéter qu'un enfant puisse être

6. PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme Température maximale et minimale Type de linge Charge maximale	Description du cycle	Options
Coton  95° - 30° Charge max. 7 kg - Charge réduite 3 kg Coton blanc et couleurs (articles normale- ment sales).	Lavage principal Rinçages Essorage long à la vi- tesse d'es- sorage maximale	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ES- SORAGE ARRÊT CUVE PLEI- NE TACHES ¹⁾ GAIN DE TEMPS ²⁾ RINÇAGE PLUS
Coton éco  40° Charge max. 7 kg Coton blanc et couleurs grand teint. Articles en coton légèrement ou normale- ment sales. L'appareil diminue la température et rallon- ge la durée de lavage pour obtenir un lava- ge efficace tout en économisant de l'éner- gie.	Lavage principal Rinçages Essorage long à la vi- tesse d'es- sorage maximale	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ES- SORAGE ARRÊT CUVE PLEI- NE TACHES RINÇAGE PLUS
Coton + Prélavage³⁾  95° - 40° Charge max. 7 kg - Charge réduite 3 kg Coton blanc et couleurs (vêtements normalement sales).	Prélavage Lavage principal Rinçages Essorage long à la vi- tesse d'es- sorage maximale	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ES- SORAGE ARRÊT CUVE PLEI- NE TACHES GAIN DE TEMPS ²⁾ RINÇAGE PLUS
Synthétiques  60° - 30° Charge max. 3 kg - Charge réduite 2 kg Textiles synthétiques ou mixtes : sous-vê- tements, vêtements de couleur, chemises irrétrécissables, chemisiers.	Lavage principal Rinçages Essorage court à 1200 tr/min	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ES- SORAGE ARRÊT CUVE PLEI- NE TACHES ¹⁾ GAIN DE TEMPS ²⁾ RINÇAGE PLUS

Programme Température maximale et minimale Type de linge Charge maximale	Description du cycle	Options
Repasse facile  40° Charge max. 1 kg Textiles synthétiques à laver et essorer en douceur. Le lavage et l'essorage sont effectués en douceur pour éviter de froisser le linge. De plus, l'appareil effectuera des rinçages supplémentaires.	Lavage principal Rinçages Essorage court Essorage à 1200 tr/min	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE RINÇAGE PLUS
Déliçats  40° - 30° Charge max. 3 kg – Charge réduite 2 kg Textiles déliçats : acrylique, viscose, polyester.	Lavage principal Rinçages Essorage court à 1200 tr/min	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE TACHES ¹⁾ GAIN DE TEMPS ²⁾ RINÇAGE PLUS
Laine lavable à la main   30° - Froid  Charge max. 2 kg Pour la laine lavable en machine ainsi que pour les lainages lavables à la main et les textiles déliçats. Remarque : Un vêtement seul ou un article volumineux peut déséquilibrer l'appareil. Si l'appareil n'effectue pas la dernière phase d'essorage, ajoutez du linge, répartissez-le manuellement, puis sélectionnez le programme d'essorage.	Lavage principal Rinçages Essorage court à 1200 tr/min	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE
Rinçages déliçats  Charge max. 7 kg Programmes pour rincer et essorer des articles ayant été lavés à la main. La machine effectue des rinçages, suivis d'un essorage final. La vitesse d'essorage peut être réduite.	Rinçages Essorage long Essorage à 1200 tr/min	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE RINÇAGE PLUS
Vidange  Charge max. 7 kg Pour vider l'eau du dernier rinçage dans les programmes où l'option Arrêt cuve pleine est sélectionnée.	Vidange de l'eau	

Programme Température maximale et minimale Type de linge Charge maximale	Description du cycle	Options
Essorage  Charge max. 7 kg Essorage distinct pour le linge en coton lavé à la main et après les programmes où l'option Arrêt cuve pleine a été sélectionnée. Tournez le sélecteur de programme sur  avant de régler ce programme. Si nécessaire, réduisez la vitesse d'essorage.	Vidange Essorage long Essorage à la vitesse maximale	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE
Séchage — Synthétiques   Programme de séchage des synthétiques.		Sélection du TEMPS DE SÉCHAGE.
Séchage - Coton   Programme de séchage du coton.		Sélection du TEMPS DE SÉCHAGE.
Rafrâichir  30° Charge max. 3 kg Lavage rapide de vêtements de sport ou d'articles en coton ou en synthétiques, légèrement sales ou portés une seule fois.	Lavage principal Rinçages Essorage court Essorage à 1200 tr/min	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE
Coton éco   60° Charge max. 7 kg Coton blanc et couleurs grand teint. Articles en coton légèrement ou normalement sales. L'appareil diminue la température et rallonge la durée de lavage pour obtenir un lavage efficace tout en économisant de l'énergie.	Lavage principal Rinçages Essorage long Essorage à la vitesse maximale	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE TACHES RINÇAGE PLUS
 Pour annuler le programme en cours ou éteindre l'appareil.		

- 1) Vous ne pouvez sélectionner l'option Taches que si la température est supérieure ou égale à 40 °C.
- 2) Si vous sélectionnez l'option Rapide en appuyant sur la touche **4**, nous vous conseillons de réduire la charge maximale comme indiqué. Il est possible de charger l'appareil au maximum, mais les résultats de lavage ne seront pas aussi satisfaisants.
- 3) Si vous utilisez des produits de lavage liquides, vous devez sélectionner un programme sans PRÉLAVAGE.

6.1 Programmes de séchage

Programmes chronométriques

Degré de séchage	Type de textile	Charge à sécher	Vitesse d'essorage	Temps de séchage suggéré en Minutes
TRÈS SEC Idéal pour les articles en tissu éponge	Coton et lin (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	4 kg	1400	160 - 180
		3 kg	1400	110 - 120
		1.5 kg	1400	75 - 85
PRÊT À RANGER¹⁾ Pour les articles pouvant être rangés sans être repassés Pour les articles pouvant être rangés sans être repassés	Coton et lin (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	4 kg	1400	150 - 170
		3 kg	1400	100 - 110
		1.5 kg	1400	65 - 75
	Synthétiques et tissus mélangés (pull-overs, chemisiers, sous-vêtements, linge de maison)	2 kg	1200	90 - 100
		1 kg	1200	55 - 65
PRÊT À REPASSER Pour les vêtements à repasser	Coton et lin (draps, nappes, chemises, etc.)	4 kg	1400	120 - 140
		3 kg	1400	80 - 90
		1.5 kg	1400	50 - 60

¹⁾ Conformément à la directive européenne EN 50229, le programme Coton de référence pour les données figurant sur l'étiquette énergétique doit être testé en divisant la charge de lavage maximale en deux parts égales et en séchant chacune d'elles avec l'option MINUTERIE.

7. VALEURS DE CONSOMMATION

Programme	Consommation énergétique (KWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée du programme (minutes)
Coton blanc 95°	2.2	72	
Coton 60 °	1.35	67	
Programme Coton économie d'énergie 60 ° ¹⁾	1.05	49	Pour la durée des programmes, reportez-vous à la fenêtre d'affichage du bandeau de commande.
Coton 40 °	0.85	67	
Synthétiques 40 °	0.55	42	
Textiles délicats 40 °	0.55	63	
Laine/Lavage à la main 30 °	0.25	55	

1) Le programme « Coton économie d'énergie » à 60 °C pour une charge de 7 kg est le programme de référence pour les données de l'étiquette énergétique, conformément aux normes CEE 92/75.



Les données de consommation qui figurent dans le tableau sont fournies à titre indicatif, car elles peuvent varier en fonction de la quantité et du type de linge, de la température d'arrivée d'eau ainsi que de la température ambiante.

8. PREMIÈRE UTILISATION

1. Pour activer le système d'essorage, versez 2 litres d'eau dans le compartiment pour le lavage principal.
2. Versez une petite quantité de lessive dans le compartiment pour le lavage

principal. Sélectionnez et faites démarrer un programme pour coton à vide à la température la plus élevée qui soit afin de vider le tambour et la cuve de toute poussière éventuelle.

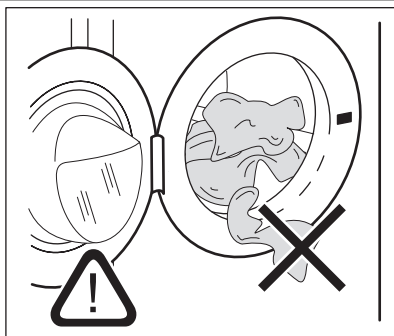
9. UTILISATION QUOTIDIENNE

9.1 Chargement du linge

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Placez les articles un à un dans le tambour en les dépliant le plus pos-

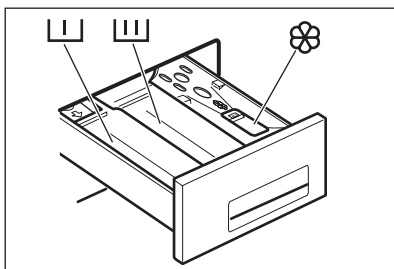
sible. Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.

3. Fermez la porte de l'appareil.



Assurez-vous de ne pas coincer de linge entre le joint et la porte. Risque de fuite d'eau ou de détérioration du linge.

9.2 Ajout du produit de lavage et des additifs



Compartiment à lessive pour la phase de prélavage, le programme de trempage et la fonction Taches. Ajoutez la lessive pour le prélavage, le trempage et le détachage avant le départ du programme.



Compartiment à lessive pour la phase de lavage. Si vous utilisez de la lessive liquide, versez-la immédiatement avant de démarrer le programme.



Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon). Versez le produit dans le compartiment avant de démarrer le programme.

MAX

Niveau maximal pour les additifs liquides.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage des lessives.

9.3 Réglage du programme (sélecteur 1)

Tournez le sélecteur sur le programme souhaité.

Le sélecteur de programme détermine le type de cycle de lavage (par ex. niveau d'eau, mouvement du tambour, nombre de rinçages) et la température

de lavage en fonction de la nature du linge.

Le voyant de la touche **8** commence à clignoter.

Le sélecteur de programme peut être tourné vers la droite ou vers la gauche.

○ = Réinitialisation du programme/AR-RÊT de l'appareil



Si vous tournez le sélecteur de programme sur un autre programme au cours du fonctionnement de l'appareil, le voyant jaune de la touche **8** clignote 3 fois. Le message **Err** s'affiche pour indiquer une erreur de sélection. L'appareil ne passera pas au nouveau programme sélectionné.

9.4 Réglage de la VITESSE D'ESSORAGE (Touche 2)

Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil propose automatiquement la vitesse d'essorage maximale prévue pour ce programme. Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour modifier la vitesse d'essorage. Le voyant correspondant s'allume. **ARRÊT CUVE PLEINE** : l'eau du dernier rinçage n'est pas évacuée afin d'éviter le froissage du linge. Lorsque le programme est terminé,  clignote. Le voyant HUBLLOT s'éteint. Le voyant de la touche **8** s'éteint. Le hublot est bloqué pour vous rappeler qu'il est nécessaire de vidanger l'eau avant de l'ouvrir.

Pour vidanger l'eau, veuillez lire le chapitre « A la fin du programme ».

9.5 Réglage de l'option TACHES (touche 3)

Sélectionnez cette option pour laver les vêtements très sales ou tachés avec un détachant. L'appareil allonge la phase de lavage principale et intensifie la phase d'action du détachant. Le voyant correspondant s'allume.



Cette option **n'est pas** compatible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

Si vous souhaitez effectuer un programme avec l'option TACHES, versez du détachant dans le compartiment .

9.6 Réglage de l'option GAIN DE TEMPS (touche 4)

Cette option vous permet de modifier le temps de lavage proposé automatiquement par l'appareil.

Appuyez une fois sur la touche **4**.

QUOTIDIEN	Le voyant correspondant s'allume. La durée de lavage sera réduite pour laver le linge sale quotidien.
-----------	--

Appuyez **deux fois** sur la touche **4**.

RAPIDE	Le voyant correspondant reste allumé. La durée de lavage est réduite afin de s'adapter à du linge peu sale, ayant été très peu porté.
--------	--

L'affichage indique la durée réduite du programme.

9.7 Réglage de l'option RINÇAGE PLUS (touche 5)

Cet appareil est conçu pour économiser l'eau.

Toutefois, pour les personnes particulièrement sensibles (allergiques aux lessives), il peut être nécessaire de rincer le linge avec une quantité d'eau supérieure (rinçage supplémentaire).

L'appareil effectuera quelques rinçages supplémentaires.

9.8 Démarrage du programme (touche 8)

Appuyez sur la touche **8** pour lancer le programme. Le voyant rouge correspondant cesse de clignoter.

Le voyant **A** est allumé pour indiquer que le lave-linge fonctionne.

Le voyant **C** est allumé pour indiquer que le hublot est verrouillé.

Pour interrompre un programme en cours, appuyez sur la touche **8**. Le voyant rouge correspondant clignote.

Pour redémarrer le programme là où il a été interrompu, **appuyez** de nouveau sur la touche **8**.

Si vous avez sélectionné un départ différé à l'aide de la touche **9**, le lave-linge commence son décompte.

Si vous sélectionnez une option incompatible, le voyant jaune de la touche **8** clignote 3 fois. L'écran affiche le message **Err** pendant quelques secondes.

9.9 Réglage du DÉPART DIFFÉRÉ (touche 9)

Pour régler le délai souhaité, appuyez plusieurs fois sur cette touche.

Le délai sélectionné (jusqu'à 20 heures) s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes, puis il affiche de nouveau la durée du programme.

Réglez le délai **avant** d'appuyer sur la touche **8**.

Le programme de lavage peut être différé de 30 min, 60 min, 90 min, 2 heures, puis par tranche de 1 heure jusqu'à un maximum de 20 heures.

Ajout de linge après le réglage du délai (le hublot est verrouillé pendant toute la durée du départ différé) :

- Appuyez sur la touche **8** pour mettre l'appareil en pause.
- Ajoutez le linge, fermez le hublot.
- Appuyez de nouveau sur la touche **8**.

Réglage du départ différé :

- Sélectionnez le programme ainsi que les options souhaitées.
- Réglez le départ différé.
- Appuyez sur la touche **8** : l'appareil commence son décompte, par intervalles d'une heure.

Le programme démarre à l'expiration du délai de départ différé sélectionné.

Annulation du départ différé :

- Appuyez sur la touche **8** pour mettre l'appareil en PAUSE ;
- Appuyez sur la touche **9** **une fois** jusqu'à ce que le symbole  apparaisse sur l'écran ;
- Appuyez de nouveau sur la touche **8** pour lancer le programme.



Le délai sélectionné ne peut être modifié qu'après avoir de nouveau sélectionné le programme de lavage.

Le Départ différé ne peut pas être sélectionné avec le programme de VIDANGE.

9.10 Modification d'une option ou d'un programme en cours

Il est possible de modifier certaines options d'un programme en cours avant qu'elles ne soient exécutées. Avant d'effectuer une modification, vous devez mettre l'appareil en pause en appuyant sur la touche **8**.

Si un programme est en cours, le seul moyen de le modifier est de le **réinitialiser**.

Tournez le sélecteur de programme sur , puis sur le nouveau programme sélectionné.

Appuyez de nouveau sur la touche **8** pour lancer le programme. L'eau reste dans la cuve.

9.11 Interruption d'un programme

Appuyez sur la touche **8** pour interrompre le programme en cours ; le voyant correspondant clignote. Appuyez de nouveau sur la même touche pour redémarrer le programme.

9.12 Annulation d'un programme

Pour annuler un programme en cours, tournez le sélecteur de programme sur

 . Vous pouvez à présent sélectionner un nouveau programme.

9.13 Ouverture du hublot

Le hublot est verrouillé pendant le départ différé et une fois l'appareil en fonctionnement.

Si, pour une raison quelconque, vous devez ouvrir le hublot, commencez par mettre l'appareil en pause en appuyant sur la touche **8**.

Si, au bout de quelques minutes, le voyant **C** s'éteint, le hublot peut être ouvert. Si le symbole **C** reste allumé et le hublot reste verrouillé, cela signifie que l'appareil chauffe déjà ou que le niveau d'eau est trop élevé. Dans ce cas, le hublot ne peut pas être ouvert.

S'il vous est absolument nécessaire d'ouvrir le hublot mais que vous n'y par-

venez pas, éteignez l'appareil en tournant le sélecteur sur . Au bout de quelques minutes, le hublot pourra être ouvert (**Attention au niveau et à la température de l'eau !**).

Après avoir refermé le hublot, vous devez de nouveau sélectionner le programme et les options. Appuyez de nouveau sur la touche **8** pour lancer le programme.

9.14 À la fin du programme

L'appareil s'arrête automatiquement. Le voyant de la touche **8** et les voyants **A** et **C** s'éteignent.  clignote sur l'affichage. Si vous avez sélectionné un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans la cuve, le voyant **C** reste allumé. Le hublot reste verrouillé. L'eau doit être vidée avant l'ouverture du hublot. Pendant ce temps, le tambour continue de tourner à intervalles réguliers, jusqu'à la vidange complète de l'eau.

Suivez les instructions ci-dessous pour vider l'eau :

- Tournez le sélecteur de programme sur .
- Sélectionnez le programme de VIDANGE ou d'ESSORAGE.
- Si nécessaire, réduisez la vitesse d'essorage.
- Appuyez sur la touche **8**.
- Lorsque le programme est terminé,  clignote. Le voyant **C** s'éteint. Le hublot peut désormais être ouvert.

Tournez le sélecteur de programme sur  pour éteindre l'appareil.

Sortez le linge du tambour et vérifiez que le tambour est vide. Si vous ne souhaitez pas effectuer un autre cycle de lavage, fermez le robinet d'arrivée d'eau. Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

Veille : une fois que le programme est fini, le système d'économie d'énergie s'active au bout de quelques minutes. La luminosité de l'affichage est réduite. Appuyez sur n'importe quelle touche pour sortir l'appareil du mode d'économie d'énergie.

9.15 Séchage indépendant

La charge recommandée est de 3 kg pour le coton et le lin et de 2 kg pour les articles synthétiques.



Il est également possible de sécher jusqu'à 4 kg d'articles en coton (reportez-vous au tableau « Programmes de séchage »).

Le robinet d'arrivée d'eau doit être ouvert et le tuyau de vidange placé correctement dans l'évier ou branché au tuyau de vidange.

1. Introduisez le linge.
2. Sélectionnez un cycle en fonction de la vitesse d'essorage maximale autorisée pour le type de linge à sécher afin d'obtenir les meilleurs résultats de séchage possibles.
3. Réglez le programme de séchage sur Coton ou Synthétique dans le secteur Séchage du sélecteur de programmes.
4. Pour régler le temps de séchage, appuyez sur la touche **6**. Appuyez sur cette touche à nouveau jusqu'à ce que la durée souhaitée apparaisse sur l'écran.

Pour le Coton, vous pouvez choisir un temps de séchage de 10 à 250 minutes (4 heures et 10 minutes).

Pour le Synthétique, vous pouvez choisir un temps de séchage de 10 à 130 minutes (2 heures et 10 minutes).

À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le temps de séchage augmente de 5 minutes.

Attention ! La durée du programme augmente automatiquement de quelques minutes.

5. Appuyez sur la touche **8** pour lancer le programme.

Après le départ du programme, le temps restant est réactualisé toutes les minutes.



Si vous ne réglez qu'une phase de séchage de 10 minutes avec la touche de séchage chronométrique, l'appareil procède uniquement à une phase de refroidissement.

6. À la fin du programme de séchage, des signaux sonores retentissent. Un

 clignotant s'affiche.

Le voyant **B**, le voyant **C** et le voyant de la touche **8** s'éteignent.

À partir de ce moment, la phase anti-froissage débute et dure environ 10 minutes. Pendant ce temps, le voyant **C** est allumé. Le hublot ne peut pas être ouvert.



Si vous avez besoin d'ouvrir le hublot avant ou pendant la phase anti-froissage, ou l'interrompre, appuyez sur une touche quelconque ou *tournez* le sélecteur de programmes sur un programme quelconque (sauf **O**). Au bout de quelques minutes, le hublot pourra être ouvert. (Quoiqu'il en soit, n'essayez pas de forcer le hublot s'il est verrouillé !).

7. Tournez le sélecteur sur la position « **O** » pour éteindre l'appareil.

8. Sortez le linge.

Attention !

En présence de différents types de coton (tissu-éponge, draps, chemises, etc.) ou si le linge s'enroule pendant la phase d'essorage, le séchage peut être partiel. Si, cas exceptionnel, le linge devait être légèrement humide à l'issue du cycle de séchage, nous vous conseillons de déplier les articles qui se sont enroulés, de les répartir uniformément dans le tambour et de sélectionner un autre cycle de séchage de 20 à 30 minutes.

9.16 Programme NON-STOP (séchage enchaîné) : Lavage et séchage chronométrique

La charge recommandée est de 3 kg pour le coton et de 2 kg pour les articles synthétiques.



Il est également possible de sécher jusqu'à 4 kg d'articles en coton (reportez-vous au tableau « Programmes de séchage »).



ATTENTION

N'utilisez pas de boule doseuse si vous sélectionnez un séchage enchaîné.

1. Introduisez le linge.
2. Ajoutez de la lessive et un assouplissant.
3. Allumez l'appareil : tournez le sélecteur sur le programme/type de linge souhaité.
4. Pour régler les options souhaitées, appuyez sur les touches correspondantes.

Dans la mesure du possible, ne sélectionnez pas une vitesse d'essorage inférieure à celle proposée par l'appareil de façon à économiser de l'énergie et à éviter des temps de séchage trop longs. Dans tous les cas, les valeurs les plus basses qu'il est possible de sélectionner sont respectivement 900 tr/min pour le coton et 700 tr/min pour les tissus synthétiques délicats. La réduction de la vitesse d'essorage n'est possible qu'après la sélection du séchage.

5. Pour régler le temps de séchage, appuyez sur la touche **6**. Lors de la sélection d'un « programme non-stop » (séchage enchaîné), les voyants **A** et **B** s'allument.

La valeur du TEMPS DE SÉCHAGE s'affiche pendant quelques secondes et la durée du cycle de lavage et de séchage apparaît.



Si vous appuyez sur la touche **6** pour ne régler qu'un cycle de séchage de 10 minutes après le lavage, la durée totale des cycles affichée comprend les phases de détassement et de refroidissement.

6. Appuyez sur la touche **8** pour lancer le programme. Après le départ du programme, le temps restant est réactualisé toutes les minutes.
7. À la fin du programme, suivez les indications fournies dans le chapitre précédent. Tournez ensuite le sélecteur sur la position « **O** » pour éteindre l'appareil.
8. Sortez le linge.

9.17 Peluches sur les vêtements

Durant les phases de LAVAGE ET/OU DE SÉCHAGE, certains types de tissus tels que le tissu éponge, la laine, ou les sweat-shirts peuvent perdre des peluches.

Ces peluches peuvent ensuite s'accrocher aux tissus lavés au cours du cycle suivant.

Cet inconvénient est encore plus fréquent avec des tissus techniques. Pour éviter que les peluches ne s'accrochent à vos vêtements, il est recommandé :

- de ne pas laver de tissus de couleur sombre après avoir lavé et séché des

vêtements de couleur claire (plus spécialement en tissu éponge neuf, en laine et les sweat-shirts) et inversement.

- de laisser sécher ce type de vêtements à l'air libre lorsqu'ils viennent d'être lavés pour la première fois.
- de nettoyer le filtre.
- de procéder à un ou plusieurs cycles de rinçage entre le lavage et le séchage de tissus de différentes couleurs, afin de nettoyer le tambour.
- Après la phase de séchage, nettoyez entièrement le tambour vide, le joint et le hublot avec un chiffon humide.

10. CONSEILS UTILES

10.1 Chargement du linge

- Répartissez le linge entre : blanc, couleur, synthétiques, délicats et laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas ensemble les articles blancs et en couleur.
- Certains articles en couleur peuvent déteindre lors des premiers lavages. Il est recommandé de les laver séparément lors des premiers lavages.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Attachez les ceintures.
- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.
- Tournez vers l'intérieur les tissus multicouches, la laine et les articles portant des illustrations imprimées.
- Enlevez les taches.
- Lavez avec un produit spécial les taches incrustées.
- Traitez les rideaux avec précautions. Enlevez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas dans l'appareil :
 - Le linge sans ourlet ou déchiré
 - Les soutien-gorges à armatures.

– Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits.

- Un très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre pendant la phase d'essorage. Si cela se produit, répartissez manuellement les articles dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage.

10.2 Taches tenaces

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé d'éliminer ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et au tissu.

10.3 Produits de lavage et additifs

- Utilisez uniquement des produits de lavage et des additifs spécialement conçus pour les lave-linge.
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage.

- Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages de ces produits.
- Utilisez les produits adaptés au tissu, à la température du programme et au niveau de salissure.
- Si vous utilisez des produits de lavage liquides, ne sélectionnez pas la phase de prélavage.
- Si votre appareil ne dispose pas d'un distributeur de produit de lavage avec volet, ajoutez les produits de lavage avec une boule doseuse.

10.4 Dureté de l'eau

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recomman-

dé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour les lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau. Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, prenez contact avec l'organisme local de distribution d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages de ces produits. Ces échelles d'équivalence mesurent la dureté de l'eau :

- Degrés allemands (dH°).
- Degrés français (°TH).
- mmol/l (millimole par litre - unité internationale de mesure de la dureté de l'eau).
- Degrés Clarke.

Tableau de dureté de l'eau

Niveau	Type	Dureté de l'eau			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Degrés Clarke
1	douce	0-7	0-15	0-1,5	0-9
2	moyenne	8-14	16-25	1,6-2,5	10-16
3	dure	15-21	26-37	2,6-3,7	17-25
4	très dure	> 21	> 37	>3,7	>25

10.5 Conseils de séchage

Préparation du cycle de séchage

- Ouvrez le robinet d'eau.
- Vérifiez que le tuyau de vidange est correctement raccordé. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
- Reportez-vous au tableau des programmes de séchage pour connaître les charges de linge maximales des programmes de séchage.

Ne réglez pas de programme de séchage pour les types de linge suivants :

- Vêtements très délicats.
- Rideaux synthétiques.
- Vêtements en laine ou en soie.
- Vêtements avec des pièces en métal.
- Bas en nylon.
- Dessus de lit.
- Couvre-lits.

- Couettes.
- Anoraks/coupe-vent.
- Sacs de couchage
- Textiles avec des résidus de laque, de dissolvant pour les ongles ou substances similaires.
- Vêtements avec de la mousse de caoutchouc ou une matière similaire à la mousse de caoutchouc.

10.6 Étiquettes des vêtements

Lorsque vous séchez le linge, respectez les indications se trouvant sur les étiquettes des fabricants des vêtements :

-  = Le vêtement peut être séché en machine
-  = Le cycle de séchage est à haute température
-  = Le cycle de séchage est à basse température
-  = Le vêtement ne peut pas être séché en machine.

10.7 Durée du cycle de séchage

Le temps de séchage peut varier en fonction :

- de la vitesse du dernier essorage
- du niveau de séchage
- type de linge
- de la quantité de linge

CONSEILS GÉNÉRAUX

Reportez-vous au tableau des « Programmes de séchage » pour trouver les temps de séchage **moyens**.

L'expérience vous aidera à sécher le linge d'une meilleure façon. Notez les temps de séchage des cycles que vous avez déjà entrepris.

Pour éviter la formation d'électricité statique à la fin du cycle de séchage :

- Utilisez un assouplissant textile durant le cycle de lavage.
- Utilisez un assouplissant textile spécial pour les sèche-linge.

Lorsque le programme de séchage est terminé, retirez rapidement le linge du tambour.

10.8 Séchage supplémentaire

Si le linge est encore trop humide à la fin du programme de séchage, effectuez un autre cycle de séchage court.



AVERTISSEMENT

Pour éviter que le linge ne se froisse ou rétrécisse, ne le séchez pas excessivement.

11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT

Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

11.1 Détartrage de l'appareil

L'eau du robinet contient du calcaire. Si cela s'avère nécessaire, utilisez un adoucisseur d'eau pour éliminer le tartre. Utilisez un produit spécialement conçu pour les lave-linge. Respectez les instructions inscrites sur l'emballage par le fabricant.

Procédez séparément d'un lavage de linge.

11.2 Nettoyage externe

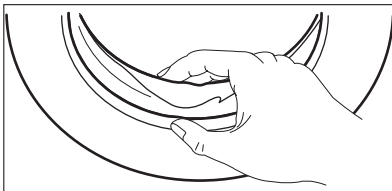
Nettoyez l'appareil uniquement à l'eau savonneuse chaude. Séchez complètement toutes les surfaces.



ATTENTION

N'utilisez pas d'alcool, de solvants ou de produits chimiques.

11.3 Joint du hublot



Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur.

11.4 Tambour

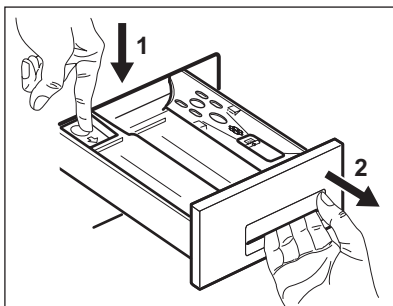
Examinez régulièrement le tambour pour éviter la formation de calcaire ou de particules de rouille.

N'utilisez que des produits spéciaux pour éliminer les particules de rouille du tambour.
Pour ceci :

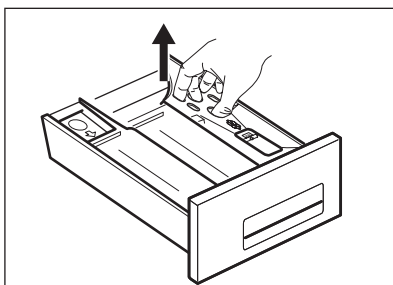
- Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial inox.
- Mettez en route un programme coton court à température maximale avec une petite quantité de lessive.

11.5 Distributeur de produit de lavage

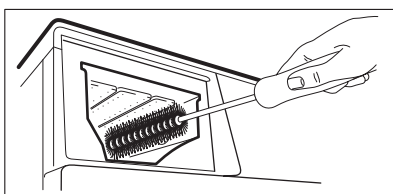
Pour nettoyer le distributeur :



1. Appuyez sur le levier.
2. Sortez le panier.



3. Retirez la partie supérieure du compartiment de l'additif liquide.
4. Nettoyez tous les éléments sous l'eau courante.



5. Nettoyez le logement du panier à l'aide d'une brosse.
6. Remettez le panier dans son logement.

11.6 Pompe de vidange

La pompe doit être régulièrement contrôlée, surtout si :

- l'appareil ne se vidange pas et/ou n'essore pas ;
- l'appareil fait un bruit inhabituel pendant la vidange, sans doute dû à la présence d'objets tels que des épingles à nourrice, des pièces de monnaie, etc. qui bouchent la pompe ;
- un problème de vidange est détecté (pour plus de détails, reportez-vous au

chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement »).

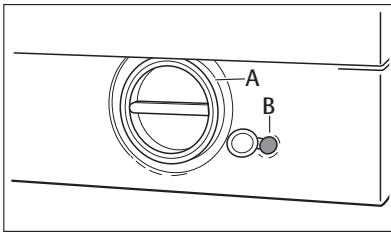


AVERTISSEMENT

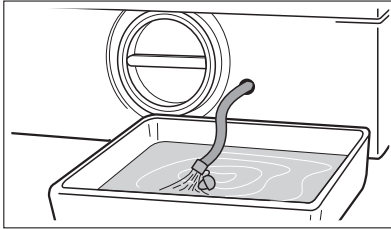
Avant de dévisser le couvercle de la pompe, éteignez l'appareil et débranchez-le.

Procédez comme suit :

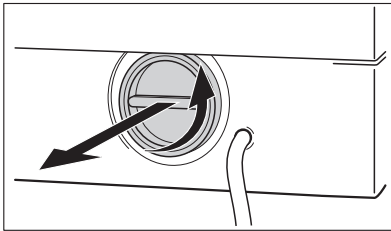
1. Débranchez l'appareil.
2. Si nécessaire, attendez que l'eau refroidisse.



3. Mettez un récipient près de la pompe pour récupérer l'eau qui pourrait s'en écouler.

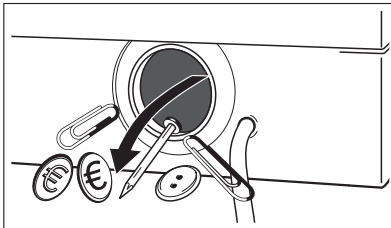


4. Dégagez le tuyau d'évacuation d'urgence (B), placez-le dans le récipient et retirez son bouchon.

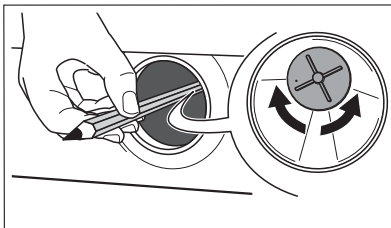


5. Lorsque l'eau cesse de s'écouler, dévissez le couvercle de la pompe (A) en le tournant vers la gauche et retirez le filtre. Utilisez une pince si nécessaire.

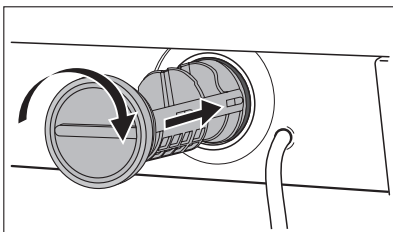
Gardez toujours un chiffon à portée de main pour essuyer l'eau qui peut s'écouler lorsque vous retirez le couvercle. Nettoyez le filtre sous un robinet, pour retirer toutes traces de peluches.



6. Retirez les corps étrangers et les peluches du logement du filtre et de la turbine de la pompe.



7. Vérifiez bien que la turbine de la pompe tourne (elle tourne par à-coups). Si elle ne tourne pas, veuillez contacter votre service après-vente.



8. Remettez le bouchon sur le tuyau d'évacuation d'urgence et replacez-le dans son logement.
9. Remettez le filtre dans la pompe en l'insérant correctement dans les guides prévus. Vissez fermement le couvercle de la pompe en le tournant vers la droite.



AVERTISSEMENT

Lorsque l'appareil est en marche et en fonction du programme sélectionné, il peut y avoir de l'eau chaude dans la pompe.

Ne retirez jamais le couvercle de la pompe au cours d'un cycle de lavage ; attendez toujours que l'appareil ait terminé son cycle et qu'il soit vide. Lorsque vous remettez le couvercle de la pompe, assurez-vous qu'il est bien resserré, afin d'éviter qu'il ne fuie ou que de jeunes enfants puissent le retirer.

- L'appareil n'est pas approvisionné en eau.
- L'appareil met du temps à s'approvisionner en eau.
- Le voyant de la touche **8** clignote et l'alarme correspondante s'affiche. Reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».



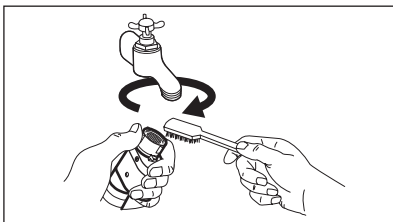
AVERTISSEMENT

Débranchez l'appareil électriquement.

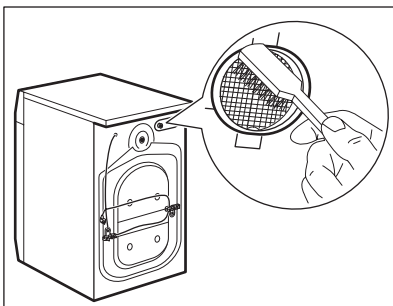
11.7 Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la soupape

Il peut être nécessaire de nettoyer les filtres lorsque :

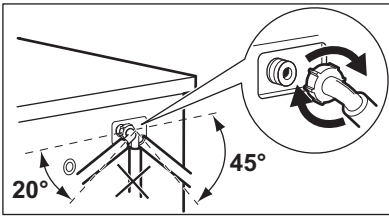
Pour nettoyer les filtres du tuyau d'arrivée d'eau :



1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
2. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'arrivée d'eau.
3. Nettoyez le filtre du tuyau à l'aide d'une petite brosse dure.



4. Retirez le tuyau d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil.
5. Nettoyez le filtre de la soupape à l'aide d'une petite brosse dure ou d'un chiffon.



11.8 Vidange d'urgence

Si l'appareil ne se vidange pas, procédez comme suit pour évacuer l'eau :

1. débranchez l'appareil de la prise de courant ;
2. fermez le robinet d'arrivée d'eau ;
3. si nécessaire, attendez que l'eau refroidisse ;
4. posez un récipient au sol ;
5. placez l'extrémité du tuyau d'évacuation d'urgence dans le récipient ;
6. Enlevez le bouchon. L'eau s'écoulera par gravité dans le récipient. Lorsque le récipient est plein, rebouchez le tuyau. Videz le récipient ;
Répétez l'opération jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler ;
7. nettoyez la pompe si nécessaire, comme décrit plus haut ;
8. remettez le tuyau d'évacuation d'urgence en place après l'avoir rebouché ;
9. revissez la pompe.

11.9 Précautions contre le gel

Si votre appareil est exposé à des températures inférieures à 0 °C, prenez les précautions suivantes :

6. Réinstallez le tuyau d'alimentation. Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux d'eau sont bien serrés afin d'éviter toute fuite.
7. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.

1. fermez le robinet d'arrivée d'eau ;
2. dévissez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet ;
3. placez l'extrémité du tuyau d'évacuation d'urgence et du tuyau d'arrivée d'eau dans un récipient placé au sol. Laissez l'eau s'écouler ;
4. revissez le tuyau d'arrivée d'eau au robinet ;
5. replacez le bouchon sur le tuyau d'évacuation d'urgence ;
6. remettez en place le tuyau d'évacuation d'urgence.

De cette façon, l'eau restée dans les tuyaux sera évacuée, évitant ainsi la formation de gel et l'endommagement de l'appareil.

Pour faire fonctionner de nouveau votre appareil, assurez-vous qu'il est installé dans un local où la température est supérieure à 0 °C.

12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Certaines anomalies résultent d'un manque d'entretien ou d'opérations incorrectes et peuvent être résolues sans faire appel à un technicien. Nous vous recommandons d'effectuer les vérifications suivantes sur votre appareil avant d'appeler le service après-vente.

En cours de fonctionnement, il est possible que le voyant **jaune** de la touche **8** clignote, que l'un des codes d'alarme

suivants s'affiche et que des signaux sonores retentissent simultanément toutes les 20 secondes pour indiquer une anomalie :

- **E10** : problème d'arrivée d'eau
- **E20** : problème de vidange
- **E40** : hublot ouvert

- **EFO** : déclenchement du système de sécurité anti-débordement
- Une fois le problème résolu, appuyez sur la touche **8** pour redémarrer le program-

me. Si le problème persiste malgré toutes les vérifications, contactez votre service après-vente.

Problème	Cause possible/Solution
Le lave-linge ne démarre pas :	Le hublot n'est pas fermé. E40 • Fermez bien le hublot. La fiche de l'appareil n'est pas correctement insérée dans la prise de courant. • Insérez la fiche dans la prise de courant. La prise n'est pas alimentée. • Vérifiez votre installation électrique domestique. Le fusible de l'installation électrique a grillé. • Remplacez le fusible. Vous n'avez pas positionné le sélecteur de programme correctement et vous n'avez pas appuyé sur la touche 8. • Tournez le sélecteur de programme et appuyez de nouveau sur la touche 8. Le départ différé a été réglé. • Si le linge doit être lavé immédiatement, annulez le départ différé. La sécurité enfants a été activée. • Désactivez ce dispositif.
L'appareil ne se remplit pas :	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. E10 • Ouvrez le robinet d'eau. Le tuyau d'arrivée d'eau est écrasé ou plié. E10 • Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau. Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau ou de la vanne d'admission est obstrué. E10 • Nettoyez les filtres du tuyau d'arrivée d'eau. (Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Nettoyage des filtres du tuyau d'arrivée d'eau ».) Le hublot n'est pas fermé correctement. E40 • Fermez bien le hublot.
L'appareil se remplit d'eau mais se vidange immédiatement :	L'extrémité du tuyau de vidange est placée trop bas. • Reportez-vous au paragraphe correspondant dans la section « Vidange de l'eau ».

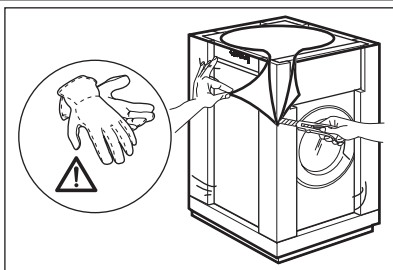
Problème	Cause possible/Solution
L'appareil ne se vidange pas et/ou n'essore pas :	Le tuyau de vidange est écrasé ou plié. <i>E20</i> • Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange. Le filtre de vidange est obstrué. <i>E20</i> • Nettoyez le filtre de vidange. Vous avez sélectionné une option ou un programme qui prévoit de garder l'eau dans la cuve à la fin du programme ou qui élimine les phases d'essorage. • Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage. Le linge n'est pas réparti correctement dans le tambour. • Répartissez le linge dans le tambour.
Il y a de l'eau sur le sol :	Vous avez utilisé trop de produit de lavage ou un produit de lavage qui n'est pas adapté au lavage en machine (trop de mousse). • Réduisez la quantité de produit de lavage ou utilisez un autre produit. Vérifiez l'absence de fuite au niveau des raccordements des tuyaux d'arrivée d'eau. Il n'est pas toujours facile de voir si de l'eau s'écoule le long d'un tuyau ; vérifiez s'il est mouillé. • Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau. Le tuyau de vidange ou d'arrivée d'eau est endommagé. • Remplacez-le par un neuf. Le bouchon du tuyau d'évacuation d'urgence n'a pas été remis en place ou le filtre n'a pas été revissé correctement après son nettoyage. • Remplacez le bouchon du tuyau d'évacuation d'urgence sur le filtre ou vissez le filtre à fond.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants :	Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou un produit de lavage qui ne convient pas au lavage en machine. • Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre mieux adapté. Les taches tenaces n'ont pas été préalablement traitées. • Utilisez des produits du commerce pour traiter les taches tenaces. Vous avez sélectionné une température de lavage inadaptée. • Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne température. Charge de linge excessive. • Réduisez la charge de linge.

Problème	Cause possible/Solution
Le hublot ne s'ouvre pas :	Le programme n'est pas terminé. • Attendez la fin du cycle de lavage. Le dispositif de verrouillage du hublot n'est pas dés-activé. • Attendez que le voyant du HUBLOT s'éteigne. Il y a de l'eau dans le tambour. • Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage pour évacuer l'eau.
L'appareil vibre ou est bruyant :	Vous n'avez pas retiré l'emballage et les boulons de transport. • Vérifiez la bonne installation de l'appareil. Vous n'avez pas réglé les pieds • Vérifiez que l'appareil est de niveau. Le linge n'est pas réparti correctement dans le tambour. • Répartissez le linge dans le tambour. Il y a peut-être trop peu de linge dans le tambour. • Ajoutez du linge.
L'essorage démarre tardivement ou l'appareil n'essore pas :	Le dispositif de sécurité anti-balourd électronique s'est activé car le linge n'est pas bien réparti dans le tambour. Pour répartir le linge, le tambour effectue des rotations en sens inverse. Cela peut se produire à plusieurs reprises, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de balourd. L'appareil reprendra alors normalement l'essorage. Cependant, si au bout de quelques minutes la charge n'est toujours pas correctement répartie dans le tambour, l'essorage final n'est pas effectué. • La charge de linge n'est peut-être pas suffisante. Dans ce cas, ajoutez du linge, répartissez-le manuellement, puis sélectionnez le programme d'essorage.
L'appareil ne sèche pas ou le séchage n'est pas satisfaisant :	La durée de séchage n'a pas été sélectionnée. • Sélectionnez la durée de séchage. Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. <i>E10</i> • Ouvrez le robinet d'eau. Le filtre de vidange est obstrué. <i>E20</i> • Nettoyez le filtre de vidange. Le tambour est surchargé. • Réduisez la charge de linge. Vous avez sélectionné une durée ou un degré de séchage inapproprié pour votre linge. • Sélectionnez une durée ou un degré de séchage correspondant à votre linge.

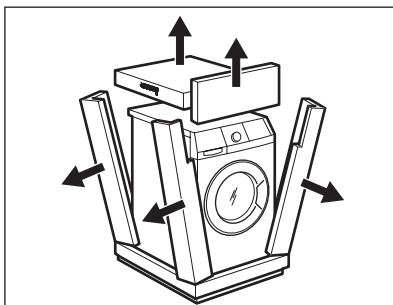
Problème	Cause possible/Solution
L'appareil fait un bruit inhabituel :	L'appareil est équipé d'un moteur qui, par rapport aux moteurs traditionnels, émet un bruit particulier. Ce nouveau moteur permet, lors de l'essorage, un démarrage en douceur et une répartition plus uniforme du linge dans le tambour, ainsi qu'une stabilité accrue de l'appareil.
On ne voit pas d'eau dans le tambour :	Les appareils fabriqués selon des technologies modernes fonctionnent de façon beaucoup plus économique, en utilisant moins d'eau que les anciens modèles, sans que cela n'affecte leurs performances.
Le code d'alarme <i>EFO</i> s'affiche :	Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. • Débranchez la fiche l'appareil de la prise électrique, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après-vente.
Le linge est couvert de peluches de différentes couleurs :	Le linge lavé au cours du cycle précédent a libéré des peluches de couleurs différentes. • La phase de séchage vous permet d'éliminer une partie des peluches. • Nettoyez les vêtements avec un anti-pelucheux. En cas de présence excessive de peluches dans le tambour, recommencez la procédure suivante deux fois : • Nettoyez entièrement le tambour vide, le joint et la porte avec un chiffon humide. • Lancez un cycle de rinçage. • Mettez un chiffon en laine ou à fibres longues dans le tambour. • Lancez un cycle de séchage de 10 minutes. • Retirez le chiffon en laine. Vous pouvez désormais laver d'autres vêtements.

13. INSTALLATION

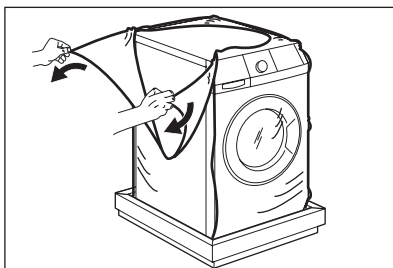
13.1 Déballage



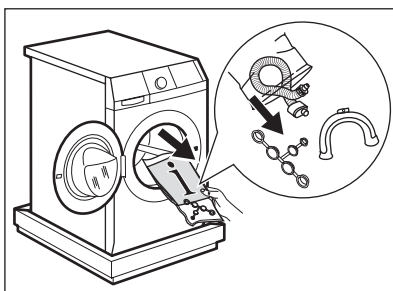
1. Servez-vous de gants. Retirez le film externe. Si nécessaire, utilisez un cutter.



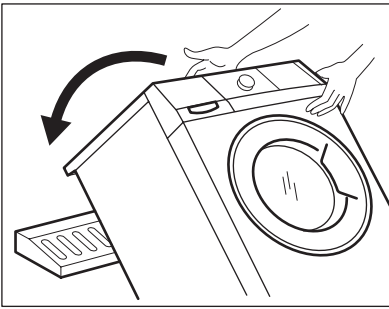
2. Retirez la partie supérieure du carton.
3. Retirez les cales en polystyrène.



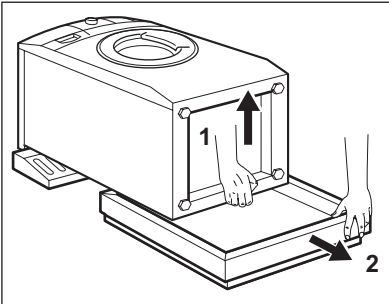
4. Retirez le film interne.



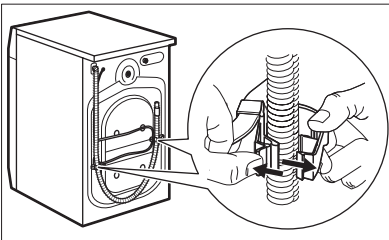
5. Ouvrez le hublot. Retirez la cale en polystyrène du joint du hublot et tous les articles présents dans le tambour.



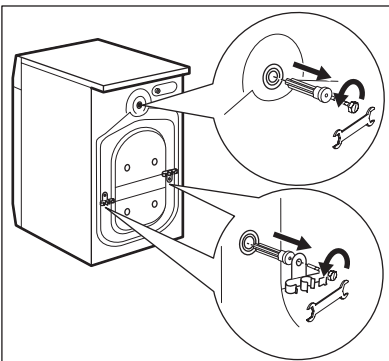
6. Placez l'une des cales en polystyrène au sol derrière l'appareil. Couches avec soin l'appareil sur le dos. Assurez-vous de ne pas endommager les tuyaux.



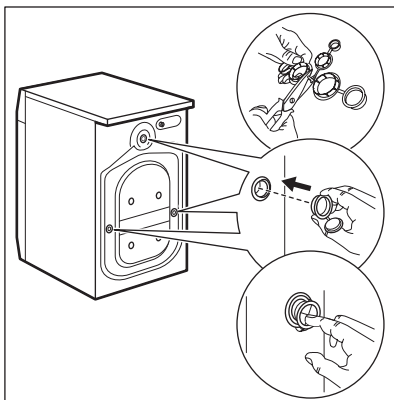
7. Retirez la base en polystyrène en bas de l'appareil.
8. Remettez l'appareil en position verticale.



9. Retirez le câble d'alimentation électrique et le tuyau de vidange de leurs supports.



10. Desserrez les trois boulons. Utilisez la clé fournie avec l'appareil.
11. Retirez les entretoises en plastique.

**AVERTISSEMENT**

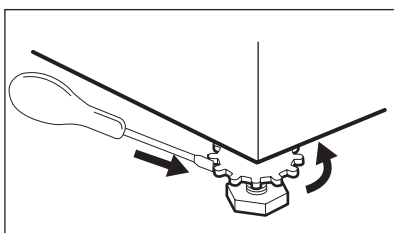
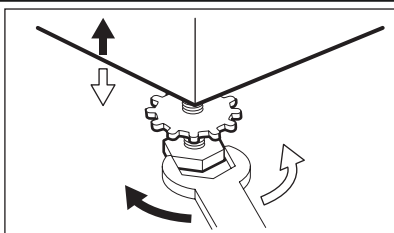
Retirez toutes les attaches de transport et les dispositifs de sécurité avant d'installer l'appareil.



Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les dispositifs de sécurité en vue d'un éventuel déménagement de l'appareil.

12. Mettez les bouchons en plastique dans les orifices. Ces bouchons se trouvent dans le même sachet que la notice d'utilisation.

13.2 Positionnement et mise de niveau



- Placez l'appareil sur un sol plat et dur.
- Veillez à ce que la circulation d'air autour de l'appareil ne soit pas entravée par des moquettes, tapis, etc.
- Procédez soigneusement à la mise de niveau en vissant ou dévissant les pieds ajustables.

- Une fois l'appareil de niveau, serrez les contre-écrous.
- L'appareil doit être de niveau et stable.



Ne placez jamais de cales en carton, en bois ou autre sous l'appareil pour compenser l'irrégularité du sol.

Si, pour des raisons d'encombrement, l'installation de l'appareil directement à côté d'une cuisinière à gaz ou à charbon est inévitable, insérez entre celui-ci et la cuisinière une plaque isolante, qui doit être recouverte d'une feuille d'aluminium du côté de la cuisinière.

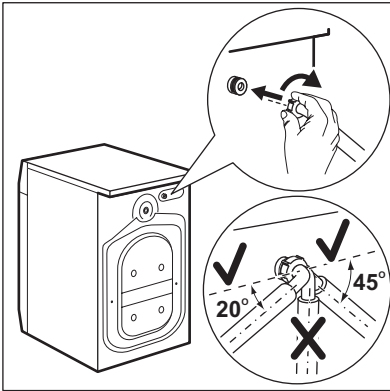


Si vous l'installez sur de petits carreaux, prévoyez une protection en caoutchouc. Le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne doivent pas être pliés.

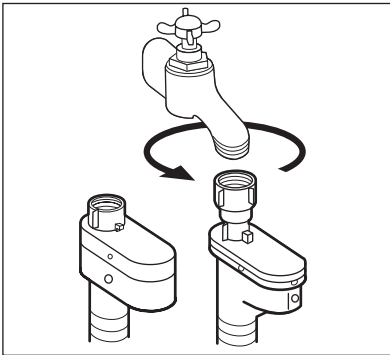
ATTENTION

L'appareil ne doit jamais être installé dans un local où la température peut être inférieure à 0 °C.

13.3 Le tuyau d'arrivée



- Reliez le tuyau à l'appareil. Le tuyau d'alimentation peut être orienté vers la gauche ou la droite. Desserrez la bague pour qu'il soit bien positionné.



- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 po).



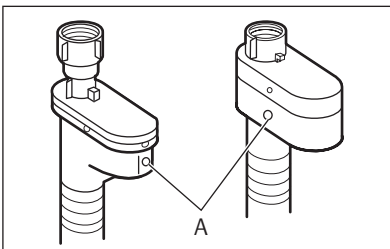
ATTENTION

Assurez-vous que les raccords ne fuient pas.



N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'alimentation.

Dispositif d'arrêt de l'eau



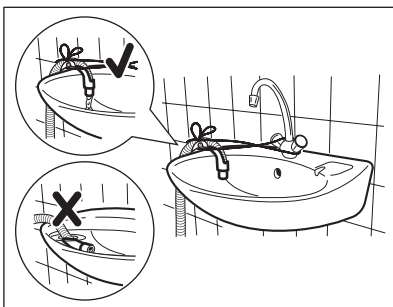
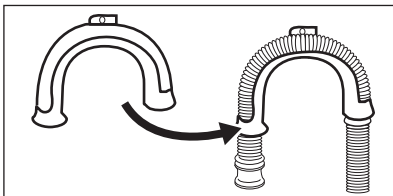
Le tuyau d'alimentation est équipé d'un dispositif de protection contre les dégâts des eaux. Si le tuyau inférieur devait se détériorer à cause d'une usure naturelle, ce dispositif bloquera l'arrivée d'eau à l'appareil. Ce défaut est signalé par l'apparition d'un secteur rouge dans la fenêtre « A ».

Dans ce cas, fermez le robinet d'arrivée d'eau et appelez un service après-vente pour faire remplacer le tuyau.

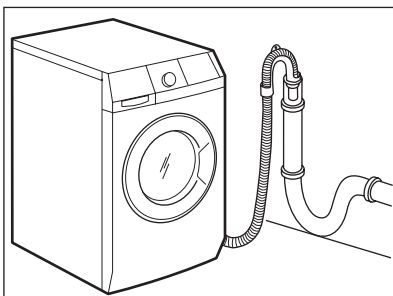
13.4 Vidange de l'eau

Il existe différentes procédures pour raccorder le tuyau de vidange :

Avec le guide de tuyau en plastique.



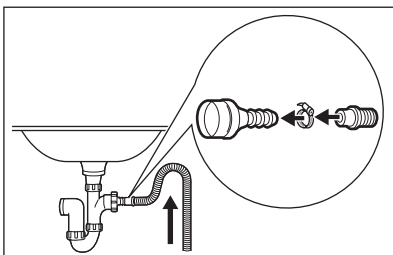
- Sur le bord d'un évier.
- Veillez à ce que le guide de tuyau en plastique ne puisse pas se déplacer quand l'appareil se vidange. Fixez le guide au robinet d'arrivée d'eau ou au mur.



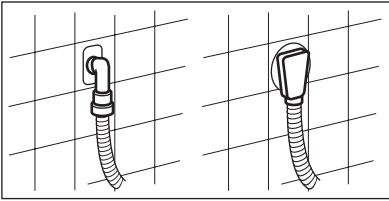
- À une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale.

Reportez-vous à l'illustration. Directement dans une conduite d'évacuation murale, à une hauteur du sol comprise entre 60 et 100 cm. L'extrémité du tuyau de vidange doit être ventilée en permanence, autrement dit, le diamètre interne du conduit d'évacuation doit être supérieur au diamètre externe du tuyau de vidange.

Sans le guide de tuyau en plastique.



- Au robinet de l'évier.
- Reportez-vous à l'illustration. Placez le tuyau de vidange dans le robinet et serrez-le avec une attache. Veillez à ce que le tuyau de vidange fasse une boucle avant d'empêcher les particules restantes de passer dans l'appareil depuis l'évier.

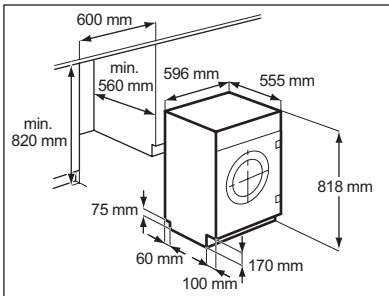


- Directement dans une canalisation de vidange murale intégrée et serrez-le avec une attache.



La longueur maximale du tuyau de vidange est de 400 cm. Contactez le service après-vente pour les autres longueurs de tuyaux de vidange et les rallonges.

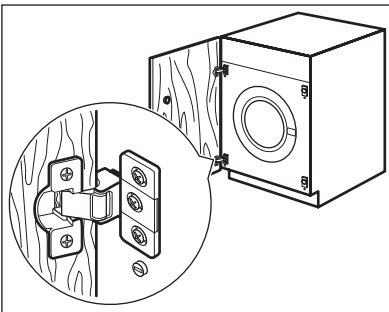
14.1 Encastrement



- Cet appareil est prévu pour être encastré dans un meuble de cuisine. Les dimensions de la niche doivent correspondre à celles indiquées dans la figure 1.

Fig. 1

Préparation et assemblage de la porte



- L'appareil tel qu'il vous a été livré permet l'assemblage d'une porte s'ouvrant de droite à gauche (Fig. 2).

Fig. 2

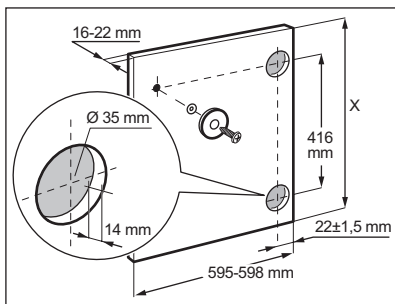


Fig. 3

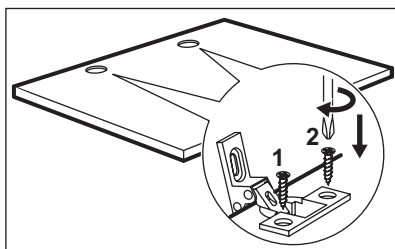


Fig. 4

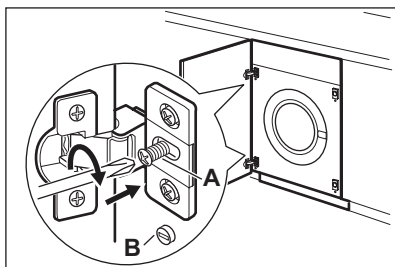


Fig. 5

• Porte

Les dimensions de la porte doivent être les suivantes :

- largeur 595-598 mm
- épaisseur 16-22 mm
- la hauteur **X** dépend de la hauteur de la base de l'élément de cuisine contigu (Fig. 3).

• Charnières

Pour pouvoir fixer les charnières, il est nécessaire de percer deux trous (diam. 35 mm, profondeur 12,5-14 mm en fonction de la profondeur de la porte du meuble) sur la face intérieure de la porte. La distance entre le centre de chacun de ces deux trous doit être de 416 mm.

La distance, calculée à partir du bord supérieur de la porte jusqu'au centre du trou, dépend de la dimension du meuble contigu.

Fixez les charnières à la porte à l'aide des vis à bois **1** et **2** (Fig. 4) fournies avec l'appareil.

• Montage de la porte

Fixez les charnières à l'appareil en utilisant les vis M5x15. Les charnières peuvent être ajustées pour compenser les éventuelles différences d'épaisseur de la porte.

Pour parfaitement aligner la porte, vous devez desserrer la vis, ajuster la porte, puis resserrer la vis **A** (Fig. 5).



Ne retirez pas la vis **B** (Fig. 5).

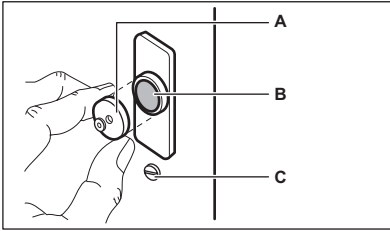


Fig. 6

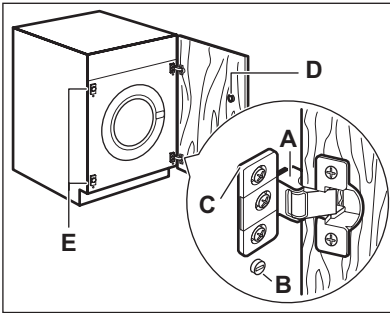


Fig. 7

• Contre-aimant

L'appareil est équipé d'une fermeture de porte magnétique. Pour permettre à ce dispositif de fonctionner correctement, il est nécessaire de visser le contre-aimant **A** (disque en acier + rondelle de caoutchouc) sur la face intérieure de la porte.

Sa position doit correspondre à l'aimant **B** se trouvant sur l'appareil (Fig. 6).



Ne retirez pas la vis **C**.

Si la porte doit être ouverte de gauche à droite, inversez la position des plaques **E**, de l'aimant **D** et de la plaque **C**. Montez le contre-aimant **D** et les charnières **A** comme décrit plus haut (Fig. 7)



ATTENTION

Ne retirez pas la vis **B**.

15. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♻. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

INHALT

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN	41
2. SICHERHEITSHINWEISE	42
3. TECHNISCHE DATEN	44
4. GERÄTEBESCHREIBUNG	45
5. BEDIENFELD	46
6. WASCHPROGRAMME	49
7. VERBRAUCHSWERTE	53
8. ERSTE INBETRIEBNAHME	53
9. TÄGLICHER GEBRAUCH	53
10. PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE	59
11. REINIGUNG UND PFLEGE	61
12. FEHLERSUCHE	66
13. MONTAGE	69

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:
www.aeg.com



Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service dafür zu gewährleisten:
www.aeg.com/productregistration



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu erwerben:
www.aeg.com/shop

KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden (diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild): Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.



Warnungs-/ Sicherheitshinweise.



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen



WARNUNG!

Es besteht Erstickungsgefahr, Risiko von Verletzungen oder permanenten Behinderungen.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Alle Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten.
- Halten Sie alle Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.
- Falls Ihr Gerät mit einer Kindersicherung ausgestattet ist, empfehlen wir, diese einzuschalten.
- Wartung oder Reinigung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Schalten Sie vor Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Beachten Sie die maximale Beladungsmenge von 7 kg (siehe Kapitel „Programmtabelle“).
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Der Betriebswasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 0,5 bar (0,05 MPa) und 8 bar (0,8 MPa) liegen.
- Die Lüftungsöffnungen im Gerätesockel (falls vorhanden) dürfen nicht von einem Teppichboden blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den mitgelieferten neuen Schläuchen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wieder verwendet werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Montage

- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und die Transportschrauben.
- Bewahren Sie die Transportschrauben auf. Wenn Sie das Gerät umsetzen, müssen Sie die Trommel blockieren.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann, und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur unter 0 °C absinkt.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden, auf dem das Gerät aufgestellt wird, eben, hitzebeständig und sauber ist.

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Tür nicht vollständig geöffnet werden kann.
- Seien Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft zwischen Gerät und Boden zirkulieren kann.
- Stellen Sie die Füße so ein, dass der dazu erforderliche Abstand zwischen Gerät und Boden vorhanden ist.

Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.

chen. Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.

- Das Gerät darf ausschließlich an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie dies durch unseren Kundendienst durchführen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät von der Spannungsversorgung zu trennen. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.
- Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

Wasseranschluss

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Das Gerät muss mit den mitgelieferten neuen Schläuchen an den Wasseranschluss angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wieder verwendet werden.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- Achten Sie darauf, dass beim ersten Gebrauch des Geräts keine Undichtheiten vorhanden sind.

2.2 Gebrauch



WARNUNG!

Verletzungs-, Stromschlag-, Brand-, Verbrennungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
 - Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
 - Platzieren Sie keine entflammenden Produkte oder Gegenstände, die mit entflammenden Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
 - Berühren Sie während des Betriebs nicht das Türglas. Das Glas kann sehr heiß sein.
 - Achten Sie darauf, dass alle Metallobjekte aus der Wäsche entfernt wurden.
 - Während der letzten Phase (Abkühlphase) des Trockengangs wird keine Wärme zugeführt, um Wäschestücke vor Beschädigung zu schützen.
- Wenn die Trockentrommel vor dem Ende des Trockengangs angehalten werden muss, entnehmen Sie sofort die gesamte Wäsche aus der Trommel und breiten Sie diese zur Wärmeableitung aus.
- Wenn Sie Waschmittel, Weichspüler oder ähnliche Produkte benutzen, beachten Sie unbedingt die auf der Verpackung angegebenen Herstelleranweisungen.
 - Wischen Sie die um das Gerät ggf. angesammelten Flusen weg.
 - Beschädigte Wäschestücke mit Watterungen oder Füllungen dürfen nicht im Gerät getrocknet werden.
 - Artikel wie Schaumgummi (Latexschaumgummi), Duschhauben, imprägnierte Textilien und gummibeschichtete Teile dürfen nicht im Gerät getrocknet werden.
 - Wäschestücke, die mit Speiseöl verschmutzt oder mit Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckentfernern, Terpentin, Wachsen oder Wachsentfernern behandelt worden sind, müssen vor dem Trocknen in heißem Wasser und unter Zugabe einer höheren Waschmitteldosierung gewaschen werden.
 - Trocknen Sie keine Wäschestücke, die chemisch gereinigt wurden.
 - Vergewissern Sie sich, dass sich keine Feuerzeuge oder Streichhölzer in den Taschen von Wäschestücken befinden.

- Nur Textilien trocknen, die für Wäschetrockner geeignet sind. Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Textiletikett.
- Trocknen Sie keine ungewaschenen Wäschestücke im Gerät.
- Für Wäsche, die mit einem Fleckentferner behandelt wurde, muss vor dem Trocknen ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt werden.
- Die Kunststoffteile sind nicht hitzebeständig.
 - Wenn Sie eine Dosierkugel verwenden, muss diese vor dem Start des Trockenprogramms entfernt werden.
 - Verwenden Sie keine Dosierkugel, wenn Sie ein Non-Stop-Programm einstellen.



WARNUNG!

Andernfalls besteht Verletzungsgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

- Setzen oder stellen Sie sich niemals auf die geöffnete Gerätetür.
- Stellen Sie sicher, dass das maximale Fassungsvermögen nicht überschritten wurde.
- Trocknen Sie keine tropfnassen Wäschestücke im Gerät.

2.3 Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Andernfalls besteht Verletzungsgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

- Schalten Sie vor Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.

2.4 Entsorgung



WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickengefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

3. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite / Höhe / Tiefe	600 / 820 / 630 mm
	Gesamttiefe	640 mm
Elektrischer Anschluss:	Spannung	220-230 V
	Gesamtleistung	2000 W
	Sicherung	10 A
	Frequenz	50 Hz

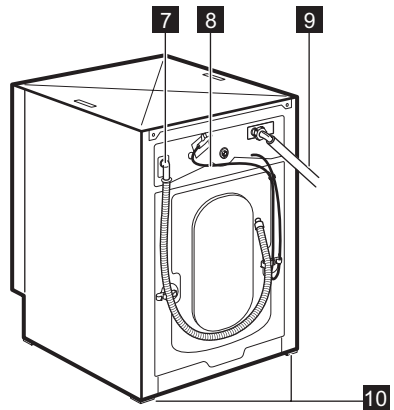
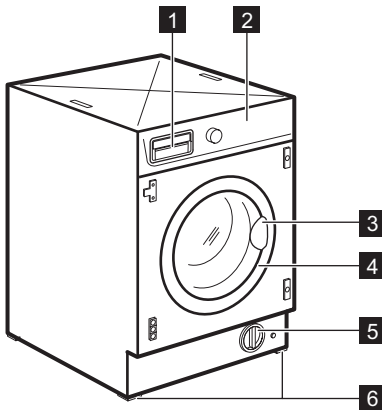
Die Schutzverkleidung gewährleistet einen Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Spritzwasser (Feuchtigkeit), außer an den Stellen, an denen das Niederspannungsgerät keinen Schutz gegen Feuchtigkeit besitzt.

IPX4

Wasserdruck	Min.	0,5 bar (0,05 MPa)
	Max.	8 bar (0,8 MPa)
Wasserversorgung ¹⁾		Kaltwasser
Maximale Beladung	Koch-/Buntwäsche	7 kg
Max. Trockenladung	Koch-/Buntwäsche	3 kg
	Koch-/Buntwäsche – Große Mengen	4 kg
	Pflegeleicht	2 kg
Schleuderdrehzahl	Max.	1400 U/min

¹⁾ Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.

4. GERÄTEBESCHREIBUNG



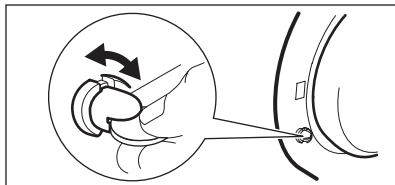
- 1** Waschmittelbehälter
- 2** Bedienfeld
- 3** Türgriff
- 4** Typenschild
- 5** Ablaufpumpe
- 6** Schraubfüße zum Ausrichten des Geräts
- 7** Wasserablaufschauch
- 8** Netzkabel

- 9** Wasserzulaufschlauch
- 10** Schraubfüße zum Ausrichten des Geräts

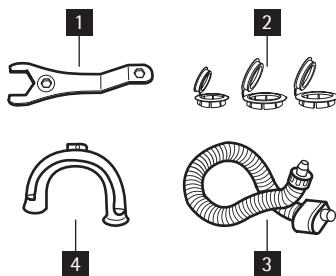
4.1 Einstellen der Kindersicherung

- Bei aktivierter Kindersicherung lässt sich die Tür nicht schließen, damit Kinder oder Haustiere nicht in der Trommel eingeschlossen werden können.

Zum Aktivieren der Kindersicherung drehen Sie den Schalter im Uhrzeigersinn, bis die Einkerbung horizontal ist. Zum Deaktivieren der Kindersicherung drehen Sie den Schalter gegen den Uhrzeigersinn, bis die Einkerbung vertikal ist.



4.2 Zubehör



1 Schraubenschlüssel

Zum Lösen der Transportschrauben.

2 Kunststoffkappen

Zum Verschließen der Öffnungen auf der Rückseite des Geräts nach dem Entfernen der Transportschrauben.

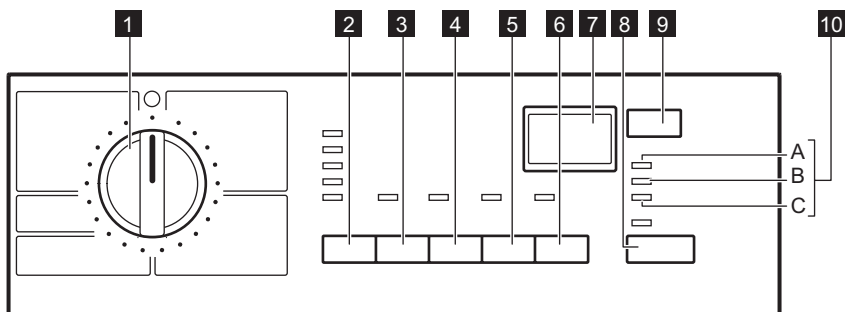
3 Aquasafe-Zulaufschlauch

Zur Verhinderung von eventuellen Wasserlecks.

4 Kunststoff-Schlauchführung

Zum Einhängen des Ablaufschlauchs an einer Waschbeckenkante.

5. BEDIENFELD



1 Programmwahlschalter

2 SCHLEUDERDREHZAHL-Taste

- Spülstopposition

3 Taste FLECKEN

4 Taste ZEITSPAREN (DAUER)

5 Taste EXTRA SPÜLEN

6 TROCKENZEIT -Taste

7 Display

8 START/PAUSE-Taste

9 ZEITVORWAHL-Taste

10 Kontrolllampen:

- A – Waschen
- B – Trocknen

• C – Tür verriegelt 

5.1 Display



Im Display werden folgende Informationen angezeigt:

2.05

Dauer des gewählten Programms

Nachdem Sie ein Programm eingestellt haben, wird dessen Dauer in Stunden und Minuten im Display angezeigt (z. B. **2.05**). Die Dauer wird aufgrund der maximal empfohlenen Beladung für jede Wäscheart automatisch berechnet. Nach dem Programmstart wird die verbleibende Zeit im Minutentakt aktualisiert.

Trockenzeit einstellen

Nachdem Sie ein Trockenprogramm eingestellt haben, wird im Display die Trockenzeit in Minuten und/oder Stunden angezeigt (weitere Informationen dazu finden Sie in Abschnitt „Trocknen“). Nach dem Programmstart wird die verbleibende Zeit im Minutentakt aktualisiert.

Alarmcodes

Bei einer Funktionsstörung kann das Gerät verschiedene Alarmcodes ausgeben, zum Beispiel **E20** (weitere Informationen dazu finden Sie unter „Fehlersuche“).

Am Programmende

Wenn das Programm beendet ist, blinkt im Display eine Null **0**. Die Kontrolllampen TÜR **C**, WASCHEN **A** (oder TROCKNEN **B**) sowie die Kontrolllampe der Taste **8** erlöschen. Die Tür kann geöffnet werden.

Falsche Optionswahl

Wenn Sie eine Option auswählen, die mit dem eingestellten Waschprogramm nicht kombinierbar ist, wird im Display für einige Sekunden die Meldung **Err** eingeblendet. Die Kontrolllampe der Taste **8** beginnt gelb zu blinken.

Zeitvorwahl

Wenn Sie über die entsprechende Taste eine Zeitvorwahl eingestellt haben (max. 20 Stunden), wird diese für einige Sekunden im Display eingeblendet. Anschließend wird die Dauer des eingestellten Programms angezeigt. Die Anzeige der Zeitvorwahl reduziert sich stundenweise. In der letzten Stunde wird die Restzeit minutengenau angezeigt.



Symbol der Zeitvorwahl

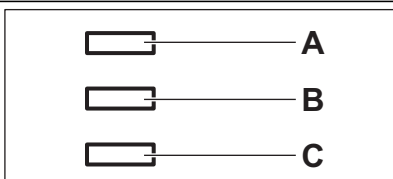
Das Symbol der Zeitvorwahl leuchtet auf, wenn Sie die Zeitvorwahl einstellen.



Kindersicherung

Wenn Sie die Kindersicherung einschalten, leuchtet im Display das entsprechende Symbol auf.

5.2 Kontrolllampen



Nach Drücken der Taste **8** leuchtet die Kontrolllampe WASCHEN (**A**) auf.

Das Gerät ist in Betrieb.

Nach Auswählen eines Trockenprogramms leuchtet die Kontrolllampe TROCKNEN (**B**) auf. Diese leuchtet während der Trockenphase permanent. Die Kontrolllampe TÜR (**C**) zeigt an, ob die Tür geöffnet werden kann:

- Die Kontrolllampe leuchtet: Die Tür lässt sich nicht öffnen.
- Die Kontrolllampe blinkt: Die Tür wird sich nach einigen Minuten öffnen.
- Die Kontrolllampe leuchtet nicht: Die Tür kann geöffnet werden.

5.3 Signaltöne

Das Gerät gibt in folgenden Fällen ein akustisches Signal aus:

- am Ende des Programmgangs
 - im Fall einer Betriebsstörung
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **3** und **4** einige Sekunden lang; das akustische Signal ist ausgeschaltet (mit Ausnahme von Betriebsstörungen). Wenn Sie die beiden Tasten erneut drücken, wird das akustische Signal wieder aktiviert

5.4 Kindersicherung

Ihr Gerät ist mit einer Kindersicherung versehen, die Ihnen gestattet, das Gerät mit geschlossener Tür unbeaufsichtigt zu

lassen, ohne Gefahr zu laufen, dass sich die Kinder verletzen oder die Waschmaschine beschädigen können.

Diese Funktion bleibt auch nach dem Abschalten des Geräts aktiv.

Sie kann auf zwei verschiedene Arten eingestellt werden:

- Vor dem Drücken der Taste **8**: Es ist nicht möglich, das Gerät zu starten.
- Nach dem Drücken der Taste **8**: Es ist nicht mehr möglich, ein Programm oder eine Option zu ändern.

Zum Ein- bzw. Ausschalten dieser Option drücken Sie gleichzeitig für etwa 6 Sekunden die Tasten **4** und **5**, bis das

Symbol  im Display erscheint oder erlischt.

6. WASCHPROGRAMME

Programm Höchst- und Mindesttemperatur Art der Wäsche Maximale Beladung	Programm- beschrei- bung	Optionen
Baumwolle  95° - 30° Max. Beladung 7 kg - Verringerte Beladung 3 kg Weißer und bunter Baumwolle (normal verschmutzte Wäsche).	Haupt- waschgang Spülgänge Langer Schleuder- gang mit max. Dreh- zahl	DREHZAHLREDU- ZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ¹⁾ ZEITSPAREN ²⁾ EXTRA SPÜLEN
Koch-/Buntwäsche Energiesparen  40° Max. Beladung 7 kg Weißer und farbige Buntwäsche. Leicht oder normal verschmutzte Baumwoll- wäsche. Das Gerät verringert die Temperatur und verlängert den Waschgang, um wirtschaft- lich zu waschen und Energie zu sparen.	Haupt- waschgang Spülgänge Langer Schleuder- gang mit max. Dreh- zahl	DREHZAHLREDU- ZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN EXTRASPÜLEN
Baumwolle + Vorwäsche³⁾   95° - 40° Max. Beladung 7 kg - Verringerte Beladung 3 kg Weißer und bunter Baumwolle (normal verschmutzte Wäsche).	Vorwaschen Haupt- waschgang Spülgänge Langer Schleuder- gang mit max. Dreh- zahl	DREHZAHLREDU- ZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ZEITSPAREN ²⁾ EXTRA SPÜLEN
Synthetics (Pflegeleicht)  60° - 30° Max. Beladung 3 kg - Verringerte Beladung 2 kg Pflegeleichte Wäsche oder Mischgewe- be: Unterwäsche, farbige Textilien, nicht einlaufende Hemden, Blusen.	Haupt- waschgang Spülgänge Kurzer Schleuder- gang bei 1200 U/min	DREHZAHLREDU- ZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ¹⁾ ZEITSPAREN ²⁾ EXTRA SPÜLEN
Leichtbügeln  40° Max. Beladung 1 kg Pflegeleichte Textilien, die sanft gewa- schen und geschleudert werden sollen. Die Wäsche wird vorsichtig gewaschen und geschleudert, damit sie möglichst knitter- frei bleibt. Das Gerät führt darüber hinaus zusätzliche Spülgänge aus.	Haupt- waschgang Spülgänge Kurzer Schleuder- gang Schleudern mit 1200 U/ min	DREHZAHLREDU- ZIERUNG SPÜLSTOPP EXTRA SPÜLEN

Programm Höchst- und Mindesttemperatur Art der Wäsche Maximale Beladung	Programm- beschreibung	Optionen
Feinwäsche  40° - 30° Max. Beladung 3 kg - Verringerte Beladung 2 kg Feinwäsche: Acryl, Viskose, Polyester.	Haupt- waschgang Spülgänge Kurzer Schleuder- gang bei 1200 U/min	DREHZAHLREDU- ZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN ¹⁾ ZEITSPAREN ²⁾ EXTRA SPÜLEN
Wolle/Handwäsche   30 °C - Kalt  Max. Beladung 2 kg Für maschinenwaschbare Wolle als auch für handwaschbare Wäschestücke aus Wolle und Feinwäsche. Hinweis: Eine zu geringe Beladung oder sperrige Wäschestücke können eine Unwucht verursachen. Wenn das Gerät die letzte Schleuderphase nicht ausführt, geben Sie weitere Wäschestücke dazu, verteilen Sie die Wäsche mit der Hand neu, und wählen Sie dann das Schleuderprogramm.	Haupt- waschgang Spülgänge Kurzer Schleuder- gang bei 1200 U/min	DREHZAHLREDU- ZIERUNG SPÜLSTOPP
Feinwäsche-Spülgänge  Max. Beladung 7 kg Programm zum Spülen und Schleudern von Wäschestücken, die mit der Hand gewaschen wurden. Das Gerät führt einige Spülgänge durch, anschließend erfolgt ein letzter Schleudergang. Die Schleuderdrehzahl kann reduziert werden.	Spülgänge Langer Schleuder- gang Schleudern mit 1200 U/ min	DREHZAHLREDU- ZIERUNG SPÜLSTOPP EXTRA SPÜLEN
Abpumpen  Max. Beladung 7 kg Zum Abpumpen des letzten Spülwassers bei Programmen mit der Option Spülstopp.	Wasser ab- pumpen	
Schleudern  Max. Beladung 7 kg Separater Schleudergang für handgewaschene Kleidungsstücke und nach Programmen mit der Option Spülstopp. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf  , bevor Sie dieses Programm einstellen. Verringern Sie bei Bedarf die Schleuderdrehzahl.	Abpumpen Langer Schleuder- gang Schleuder- gang mit max. Dreh- zahl	DREHZAHLREDU- ZIERUNG

Programm Höchst- und Mindesttemperatur Art der Wäsche Maximale Beladung	Programm- beschreibung	Optionen
Trocknen — Mischgewebe   Trockenprogramm für pflegeleichte Wäsche.		Auswählen der TROCKENZEIT.
Trocknen — Baumwolle   Trockenprogramm für Baumwollwäsche.		Auswählen der TROCKENZEIT.
Auffrischen  30° Max. Beladung 3 kg Schnellwäsche für Sportsachen oder Baumwoll- und Synthetikwäsche, die nur leicht verschmutzt ist oder nur einmal getragen wurde.	Hauptwaschgang Spülgänge Kurzer Schleudergang Schleudern mit 1200 U/min	DREHZAHLREDUZIERUNG
Koch-/Buntwäsche Energiesparen   60° Max. Beladung 7 kg Weiß- und farbechte Buntwäsche. Leicht oder normal verschmutzte Baumwollwäsche. Das Gerät verringert die Temperatur und verlängert den Waschgang, um wirtschaftlich zu waschen und Energie zu sparen.	Hauptwaschgang Spülgänge Langer Schleudergang Schleudergang mit max. Drehzahl	DREHZAHLREDUZIERUNG SPÜLSTOPP FLECKEN EXTRA SPÜLEN
 Zum Abbrechen des laufenden Programms und zum Ausschalten des Geräts.		

- 1) Die Option „Flecken“ kann nur bei Temperaturen ab 40 °C ausgewählt werden.
- 2) Wenn Sie die Option „Extra Kurz“ durch Drücken der Taste **4** wählen, empfehlen wir, die maximale Beladung wie angegeben zu verringern. Die maximale Beladung ist hier ebenfalls möglich, allerdings mit geringfügig schlechterem Reinigungsergebnis.
- 3) Bei der Verwendung von Flüssigwaschmittel muss ein Programm ohne VORWÄSCHE ausgewählt werden.

6.1 Trockenprogramme

Zeitgesteuerte Programme

Trocknungsgrad	Wäscheart	Beladung	Schleuder-drehzahl	Empfohlene Trockenzeit in Minuten
EXTRA TROCKEN Ideal für Wäsche aus Frottee	Koch-/Buntwäsche und Leinen (Bademäntel, Badetücher usw.)	4 kg	1400	160 - 180
		3 kg	1400	110 - 120
		1.5 kg	1400	75 - 85
Schranksrocken¹⁾ Geeignet für Wäschestücke, die ohne Bügeln in den Schrank kommen. Geeignet für Wäschestücke, die ohne Bügeln in den Schrank kommen.	Koch-/Buntwäsche und Leinen (Bademäntel, Badetücher usw.)	4 kg	1400	150 - 170
		3 kg	1400	100 - 110
		1.5 kg	1400	65 - 75
	Pflegeleichtes und Mischgewebe (Hosen, Blusen, Unterwäsche, Geschirrtücher aus Leinen)	2 kg	1200	90 - 100
BÜGELTROCKEN Geeignet zum Bügeln	Koch-/Buntwäsche und Leinen (Leintücher, Tischtücher, T-Shirts usw.)	4 kg	1400	120 - 140
		3 kg	1400	80 - 90
		1.5 kg	1400	50 - 60

¹⁾ In Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie EN 50229 muss das Referenzprogramm für Koch-/Buntwäsche für die im Energieetikett eingetragenen Werte getestet werden, wobei die maximale Waschladdung in zwei gleiche Teile zu unterteilen ist und jede Teilladung mit der entsprechenden Trockenzeit getrocknet werden muss.

7. VERBRAUCHSWERTE

Programm	Energieverbrauch (KWh)	Wasserverbrauch (Liter)	Programmdauer (Minuten)
Weißes Kochwäsche 95°	2.2	72	
Koch-/Buntwäsche 60°	1.35	67	
Koch-/Buntwäsche-Energiesparprogramm 60° ¹⁾	1.05	49	Die Dauer der einzelnen Programme entnehmen Sie bitte der Anzeige am Bedienfeld.
Koch-/Buntwäsche 40°	0.85	67	
Pflegeleicht 40°	0.55	42	
Feinwäsche 40°	0.55	63	
Wolle/Handwäsche 30°	0.25	55	

1) „Koch-/Buntwäsche-Energiesparprogramm“ bei 60 °C mit einer Beladung von 7 kg ist in Übereinstimmung mit EG 92/75 das Referenzprogramm für die auf dem Energieetikett angegebenen Werte.



Die Verbrauchswerte weichen je nach Wäscheart und -menge, Einlauftemperatur des Wassers sowie der Raumtemperatur von den in der Tabelle angegebenen Werten ab.

8. ERSTE INBETRIEBNAHME

1. Zum Aktivieren des Ablaufsystems füllen Sie 2 Liter Wasser in das Hauptfach der Waschmittelschublade.
2. Geben Sie eine kleine Waschmittelmenge in das Hauptfach der Waschmittelschublade. Stellen Sie ein

Koch-/Buntwäsche-Programm mit der höchsten Temperatur ein und starten Sie das Programm mit leerer Trommel. So werden alle eventuellen Verunreinigungen aus Trommel und Bottich entfernt.

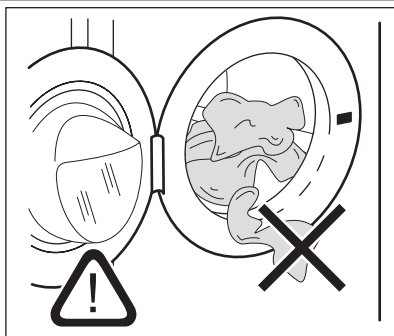
9. TÄGLICHER GEBRAUCH

9.1 Einfüllen der Wäsche

1. Öffnen Sie die Tür des Geräts.
2. Geben Sie jedes Wäschestück einzeln in die Trommel. Schütteln Sie

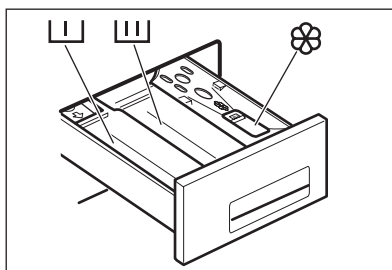
jedes Wäschestück leicht aus, bevor Sie es in das Gerät legen. Achten Sie darauf, nicht zu viel Wäsche einzufüllen.

3. Schließen Sie die Tür.



Achten Sie darauf, dass keine Wäschestücke zwischen der Dichtung und der Tür stecken. Dies könnte zu Wasserlecks oder Beschädigungen der Wäsche führen.

9.2 Einfüllen von Wasch- und Pflegemitteln



Waschmittelfach für die Vorwäsche, das Einweichprogramm und die Flecken-Funktion.

Füllen Sie das Waschmittel für den Vorwaschgang, das Einweichen und den Fleckentferner vor dem Start des Programms ein.



Waschmittelfach für den Hauptwaschgang.

Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, muss dieses direkt vor dem Start des Programms eingefüllt werden.



Fach für flüssige Pflegemittel (Weichspüler, Stärke).

Füllen Sie das Pflegemittel in das Fach ein, bevor Sie das Programm starten.

MAX

Maximale Menge für flüssige Pflegemittel.



Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Verpackung der Waschmittelprodukte.

9.3 Einstellen des Programms (Schalter 1)

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm.

Mit dem Programmwahlschalter legen Sie je nach Wäschetyp das geeignete Waschprogramm (z. B. Wasserstand, Trommelbewegung, Anzahl der Spülgänge) und die Temperatur beim Waschen fest.

Die Kontrolllampe der Taste **8** beginnt zu blinken.

Der Programmwahlschalter lässt sich in beide Richtungen drehen.

○ = um ein Programm abzubrechen bzw. das Gerät auszuschalten.



Wenn Sie den Programmschalter während des Gerätebetriebs auf ein anderes Programm drehen, blinkt die gelbe Kontrolllampe der Taste **8** 3 Mal. Die Meldung **Err** im Display zeigt an, dass eine falsche Option gewählt wurde. Das Gerät führt das neu gewählte Programm nicht aus.

9.4 Einstellen der SCHLEUDERDREHZAHL (Taste 2)

Nachdem Sie das gewünschte Programm eingestellt haben, schlägt das Gerät automatisch die für dieses Programm hinterlegte maximale Schleuderdrehzahl vor.

Durch wiederholtes Drücken dieser Taste kann die Schleuderdrehzahl geändert werden. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

SPÜLSTOPP: Das Wasser des letzten Spülgangs wird nicht abgepumpt, um das Knittern der Wäsche zu verhindern. Wenn das Programm beendet ist, blinkt das Symbol  im Display.

Die Kontrolllampe **TÜR** leuchtet auf. Die Kontrolllampe der Taste **8** erlischt. Die Tür bleibt verriegelt, da das Wasser noch abgepumpt werden muss.

Weitere Informationen über das Abpumpen des Wassers finden Sie in Kapitel „Am Programmende“.

9.5 Einstellen der Option FLECKEN (Taste 3)

Wählen Sie diese Option zur Behandlung stark verschmutzter oder stark fleckiger Wäsche mit einem Fleckenentferner.

Diese Option verlängert die Dauer des Hauptwaschgangs, um eine intensive Fleckenbehandlung zu ermöglichen. Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.



Diese Option **ist nicht** verfügbar bei einer Temperatur unter 40 °C.

Wenn Sie ein Programm mit Funktion **FLECKEN** ausführen möchten, füllen Sie den Fleckenentferner in das Fach .

9.6 Einstellen der Option ZEITSPAREN (Taste 4)

Mit dieser Funktion kann die vom Gerät automatisch vorgeschlagene Dauer der Waschprogramme geändert werden. Drücken Sie die Taste **4**.

einmal

KURZ	Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf. Die Programmdauer wird für leicht verschmutzte Wäsche, die nur einen Tag getragen wurde, reduziert.
------	---

Drücken Sie die Taste **4** **zweimal**.

EXTRA KURZ	Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet weiterhin. Die Programmdauer wird für kaum verschmutzte Wäsche oder Wäsche, die nur kurze Zeit getragen wurde, reduziert.
------------	--

Im Display wird die verkürzte Programmdauer angezeigt.

9.7 Einstellen der Option EXTRA SPÜLEN (Taste 5)

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es nur wenig Wasser verbraucht. Allerdings kann es für Menschen mit besonders empfindlicher Haut (Waschmittelallergie) erforderlich sein, die Wäsche mit mehr Wasser zu spülen (**EXTRA SPÜLEN**).

Das Gerät führt dann zusätzliche Spülgänge aus.

9.8 Starten des Programms (Taste 8)

Drücken Sie die Taste **8**, um das Programm zu starten. Die entsprechende Kontrolllampe hört auf rot zu blinken. Die Kontrolllampe **A** leuchtet und zeigt damit an, dass das Gerät den Betrieb aufnimmt.

Die Kontrolllampe **C** leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Tür verriegelt ist.

Drücken Sie die Taste **8**, um ein laufendes Programm zu unterbrechen. Die ent-

sprechende Kontrolllampe beginnt rot zu blinken.

Drücken Sie die Taste **8** erneut, um das Programm an der Stelle fortzusetzen, an der es unterbrochen wurde.

Wenn Sie durch Drücken der Taste **9** eine Zeitvorwahl eingestellt haben, beginnt das Gerät nun mit dem Herunterzählen der Zeit bis zum Programmstart. Sollten Sie eine falsche Option auswählen, blinkt die gelbe Kontrolllampe der Taste **8** 3 Mal. Im Display wird für einige Sekunden die Meldung **Err** eingeblendet.

9.9 Einstellen der ZEITVORWAHL (Taste 9)

Durch wiederholtes Drücken dieser Taste stellen Sie die erforderliche Zeitvorwahl ein.

Für einige Sekunden wird im Display der Wert der eingestellten Zeitvorwahl eingeblendet (dieser kann maximal 20 Stunden betragen); anschließend wird wieder die Programmdauer angezeigt.

Stellen Sie die Zeitvorwahl ein, **bevor** Sie die Taste **8** drücken.

Der Start eines Waschprogramms kann um 30, 60 und 90 Minuten, 2 Stunden und danach jeweils in einstündigen Intervallen bis auf maximal 20 Stunden verzögert werden.

Zugabe von Wäschestücken nach abgeschlossener Einstellung der Zeitvorwahl (die Tür bleibt während der gesamten Dauer der Zeitvorwahl verriegelt):

- Drücken Sie die Taste **8**, um das Gerät in den Pausenmodus zu schalten.
- Füllen Sie weitere Wäschestücke ein, und schließen Sie die Tür.
- Drücken Sie die Taste **8** erneut.

Einstellen der Zeitvorwahl:

- Stellen Sie das Programm und die gewünschten Optionen ein.
- Stellen Sie die Zeitvorwahl ein.
- Drücken Sie die Taste **8**: Das Gerät zählt die Zeit stundenweise herunter. Das Programm wird gestartet, nachdem die eingestellte Zeitvorwahl abgelaufen ist.

Löschen der Zeitvorwahl:

- Drücken Sie die Taste **8**, um die Waschmaschine in den Modus PAUSE zu schalten.

- Drücken Sie die Taste **9 einmal**, bis im Display das Symbol  angezeigt wird.
- Drücken Sie Taste **8** erneut, um das Programm zu starten.



Die eingestellte Zeitvorwahl kann nur nach erneutem Einstellen des betreffenden Waschprogramms geändert werden.

Die Auswahl einer Zeitvorwahl für das Programm ABPUMPEN ist nicht möglich.

9.10 Ändern einer Option oder eines laufenden Programms

Solange eine Option noch nicht vom Programm ausgeführt wird, kann sie noch geändert werden. Bevor Sie Änderungen vornehmen können, müssen Sie das Gerät durch Drücken der Taste **8** in den Zustand PAUSE versetzen.

Ein laufendes Programm können Sie nur ändern, **indem Sie es zurücksetzen**.

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf  und dann zur neuen Programmposition.

Drücken Sie Taste **8** erneut, um das Programm zu starten. Das Waschwasser in der Trommel wird dabei nicht abgepumpt.

9.11 Unterbrechen eines Programms

Drücken Sie die Taste **8**, um ein laufendes Programm zu unterbrechen. Die entsprechende Kontrolllampe blinkt. Um das Programm fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

9.12 Abbrechen eines Programms

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf , um ein laufendes Programm abzubreaken. Anschließend können Sie ein neues Programm wählen.

9.13 Öffnen der Tür

Wenn das Gerät in Betrieb ist und während der Zeitvorwahl ist die Tür verriegelt.

Wenn die Tür trotzdem geöffnet werden muss, drücken Sie als Erstes die Taste **8**, um das Gerät in den Pausenmodus zu schalten.

Wenn die Kontrolllampe **C** nach einigen Minuten erlischt, kann die Tür geöffnet werden.

Wenn die Kontrolllampe **C** weiterhin leuchtet und die Tür verriegelt bleibt, bedeutet dies, dass das Gerät bereits mit der Aufheizphase begonnen hat oder dass der Wasserstand im Gerät bereits zu hoch ist. In diesen Fällen lässt sich die Tür nicht öffnen.

Wenn die Tür nicht geöffnet werden kann, jedoch unbedingt geöffnet werden muss, drehen Sie den Programmwahlschalter in Position , um das Gerät auszuschalten. Nach einigen Minuten kann die Tür geöffnet werden. **(Achten Sie unbedingt auf den Wasserstand und die Temperatur des Wassers im Gerät!)**

Wenn die Tür wieder geschlossen ist, müssen das gewünschte Programm und die entsprechenden Optionen erneut ausgewählt werden. Drücken Sie die Taste **8** erneut, um das Programm zu starten.

9.14 Am Programmende

Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet. Die Kontrolllampe der Taste **8** und die Kontrolllampen **A** und **C** erlöschen.

Das Symbol  blinkt im Display. Wenn Sie ein Programm ausgewählt haben, das mit Wasser in der Trommel endet (oder eine entsprechende Option), leuchtet die Kontrolllampe **C** weiterhin. Die Tür ist verriegelt. Vor dem Öffnen der Tür muss das Wasser abgepumpt werden. Während dieser Zeit dreht sich die Trommel in regelmäßigen Zeitabständen, bis das Wasser abgepumpt ist. Zum Abpumpen des Wassers gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen Sie den Programmwahlschalter auf .
- Einstellen der Programme ABPUMPEN oder SCHLEUDERN
- Stellen Sie, sofern erforderlich, eine geringere Schleuderdrehzahl ein.
- Drücken Sie die Taste **8**.
- Wenn das Programm beendet ist, blinkt das Symbol  im Display. Die

Kontrolllampe **C** erlischt. Die Tür kann geöffnet werden.

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf , um das Gerät auszuschalten. Nehmen Sie die Wäsche aus dem Gerät, und prüfen Sie sorgfältig, ob die Trommel leer ist. Wenn Sie kein weiteres Waschprogramm starten möchten, schließen Sie den Wasserhahn. Lassen Sie die Tür offen, um die Bildung von Schimmel und unangenehmen Gerüchen zu verhindern.

Standby: Einige Minuten nach Ablauf des Waschprogramms wird das Energiesparsystem eingeschaltet. Die Helligkeit des Displays wird verringert. Nach dem Drücken einer beliebigen Taste des Geräts wird das Energiesparsystem ausgeschaltet.

9.15 Nur Trocknen

Die empfohlene Wäschemenge beträgt 3 kg für Koch-/Buntwäsche und Leinen, und 2 kg für pflegeleichte Wäsche.



Es können auch bis zu 4 kg Baumwollwäsche getrocknet werden (siehe Tabelle „Trockenprogramme“).

Der Wasserhahn muss aufgedreht sein und der Ablaufschlauch im Becken hängen oder an das Abwasserrohr angeschlossen sein.

1. Füllen Sie die Wäsche ein.
2. Wählen Sie die für die Wäscheart maximal zulässige Schleuderdrehzahl, um eine optimale Trockenleistung zu erzielen.
3. Stellen Sie das Trockenprogramm für Baumwolle oder Synthetik im Trocknerbereich des Programmwahlschalters ein.
4. Drücken Sie die Taste **6**, um die Trockenzeit einzustellen. Drücken Sie diese Taste wiederholt, bis die gewünschte Zeit im Display angezeigt wird.

Für Baumwollwäsche kann eine Trockenzeit von 10 bis 250 Minuten (4 Stunden, 10 Minuten) ausgewählt werden.

Für Synthetik können Sie eine Trockenzeit von 10 bis 130 Minuten (2 Stunden, 10 Minuten) wählen.

Durch jeden Tastendruck erhöht sich die Trockenzeit um 5 Minuten.

Hinweis: Die Programmdauer erhöht sich automatisch um einige Minuten.

5. Drücken Sie die Taste **8**, um das Programm zu starten.

Nach dem Programmstart wird die verbleibende Zeit im Minutentakt aktualisiert.



Wenn Sie nur 10 Minuten für die Trocknung mit der Trockenzeit-Taste einstellen, wird lediglich eine Abkühlphase ausgeführt.

6. Am Ende des Trockenprogramms ertönen einige akustische Signale.

Das Symbol  blinkt im Display.

Die Kontrolllampen **B** und **C** sowie die Kontrolllampe der Taste **8** erlöschen.

Zu diesem Zeitpunkt beginnt die Knitterschutzphase, die etwa 10 Minuten dauert. Während dieser Zeit leuchtet die Kontrolllampe **C**. Die Tür kann nicht geöffnet werden.



Drücken Sie eine beliebige Taste oder drehen Sie den Programmwahlschalter auf eine beliebige Programmposition (außer **O**), um die Tür vor oder während der Knitterschutzphase zu öffnen oder die Knitterschutzphase zu unterbrechen.

Nach einigen Minuten kann die Tür geöffnet werden. (Öffnen Sie die Tür auf keinen Fall mit Gewalt, wenn sie verriegelt ist!).

7. Drehen Sie den Programmwahlschalter in Position **O**, um das Gerät auszuschalten.

8. Entnehmen Sie die Wäsche.

Hinweis:

Die verschiedenen Arten von Koch-/Buntwäsche (Handtücher, Bettlaken, T-Shirts usw.) oder das Verheddern der Wäsche während des Schleudergangs können zu einer ungleichmäßigen Trocknung führen.

In Ausnahmefällen, wenn die Wäsche am Ende des Trockengangs noch leicht feucht ist, empfehlen wir, die verhedderten Wäschestücke zunächst voneinander zu trennen und gleichmäßig in der Trommel zu verteilen. Wählen Sie an-

schließend einen weiteren Trockengang von 20-30 Minuten.

9.16 NON-STOP Programm: Waschen und zeitgesteuertes Trocknen

Die empfohlene Wäschemenge beträgt 3 kg für Koch-/Buntwäsche und 2 kg für pflegeleichte Wäsche.



Es können auch bis zu 4 kg Baumwollwäsche getrocknet werden (siehe Tabelle „Trockenprogramme“).



VORSICHT!

Verwenden Sie keine Dosierkugel o. Ä., wenn ein Wasch- und Trockenprogramm ausgeführt wird.

1. Füllen Sie die Wäsche ein.
2. Messen Sie Waschmittel und Weichspüler ab.
3. Schalten Sie das Gerät ein: Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Waschprogramm/ die gewünschte Wäscheart.
4. Drücken Sie die entsprechenden Tasten zur Einstellung der erforderlichen Zusatzfunktionen.

Stellen Sie nach Möglichkeit keine Schleuderdrehzahl ein, die niedriger ist als die vom Gerät vorgeschlagene Drehzahl, um lange Trockenzeiten zu vermeiden und damit auch Energie zu sparen. Die niedrigsten Werte, die Sie wählen können, sind in jedem Fall 900 U/min für Koch-/Buntwäsche und pflegeleichte Wäsche und 700 U/min für Feinwäsche. Die Reduzierung der Schleuderdrehzahl ist nur möglich, nachdem die Option Trocknen gewählt wurde.

5. Drücken Sie die Taste **6**, um die Trockenzeit einzustellen. Wenn ein NON-STOP-Programm ausgewählt wird, leuchten die Kontrolllampen **A** und **B** auf.

Die TROCKENZEIT wird für einige Sekunden im dem Display eingeblendet; anschließend wird die Gesamtdauer des zuvor gewählten

Wasch- und Trockenprogramms angezeigt.



Wenn Sie durch Drücken der Taste **6** ein Waschprogramm und nur 10 Minuten für den Trockengang einstellen, sind die Auflockerungs- und die Abkühlphase in der angezeigten Gesamtdauer des Wasch- und des Trockengangs enthalten.

6. Drücken Sie die Taste **8**, um das Programm zu starten. Nach dem Programmstart wird die verbleibende Zeit im Minutentakt aktualisiert.
7. Am Programmende befolgen Sie die bereits im Kapitel zuvor gegebenen Hinweise. Anschließend drehen Sie den Programmwahlschalter in Position **O**, um das Gerät auszuschalten.
8. Entnehmen Sie die Wäsche.

9.17 Flusen in der Wäsche

Während des WASCH- UND/ODER TROCKENGANGS können sich bei bestimmten Textilarten wie Schwammtüchern, Wollwäsche oder Sweatshirts Flusen ablösen.

Die abgelösten Flusen können an den Wäschestücken im nächsten Waschgang anhaften.

Dieses Problem verstärkt sich bei technischem Gewebe.

Um Flusen in Ihrer Kleidung zu vermeiden, wird Folgendes empfohlen:

- Waschen Sie keine dunklen Textilien, nachdem Sie hell gefärbte Wäschestücke (insbesondere neue Schaumstoffe, Wolle und Sweatshirts) gewaschen und getrocknet haben und umgekehrt.
- Lassen Sie diese Textilarten beim erstmaligen Waschen an der Luft trocknen.
- Reinigen Sie den Filter.
- Führen Sie einen oder mehrere Spülgänge durch, um die Trommel zwischen dem Waschen und Trocknen von verschiedenfarbigen Wäschestücken zu reinigen.
- Reinigen Sie nach der Trockenphase die leere Trommel, die Dichtung und die Tür gründlich mit einem feuchten Tuch.

10. PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE

10.1 Beladung

- Teilen Sie die Wäsche auf, in: Kochwäsche, Buntwäsche, Synthetik, Feinwäsche und Wolle.
- Halten Sie sich an die Anweisungen auf den Kleidungsetiketten.
- Waschen Sie weiße und bunte Wäsche nicht zusammen.
- Manche farbigen Textilien können beim ersten Waschen färben. Wir empfehlen, sie deshalb die ersten Male separat zu waschen.
- Knöpfen Sie Kopfkissen zu und schließen Sie Reißverschlüsse, Haken und Druckknöpfe. Schließen Sie Gürtel.
- Leeren Sie die Taschen und falten Sie die Wäscheteile auseinander.
- Wenden Sie mehrlagige Textilien, Wolle und bedruckte Wäschestücke vor dem Waschen.
- Entfernen Sie hartnäckige Flecken.
- Waschen Sie stark verschmutzte Bereiche mit einem speziellen Waschmittel.
- Seien Sie vorsichtig mit Gardinen. Entfernen Sie die Haken, oder stecken Sie die Gardinen in einen Beutel oder Kopfkissenbezug.
- Nicht im Gerät waschen:
 - Ungesäumte Wäschestücke und Wäschestücke mit Schnitten im Stoff
 - Bügel-BHs
 - Verwenden Sie einen Beutel zum Waschen von kleinen Textilien.
- Eine sehr geringe Beladung kann in der Schleuderphase Probleme verursachen. Verteilen Sie die Wäschestücke in diesem Fall mit der Hand neu und starten Sie die Schleuderphase erneut.

10.2 Hartnäckige Flecken

Für manche Flecken sind Wasser und Waschmittel nicht ausreichend. Wir empfehlen, diese Flecken zu entfernen, bevor Sie die entsprechenden Textilien in das Gerät geben. Spezial-Fleckentferner sind im Handel erhältlich. Verwenden Sie einen Spezial-Fleckentferner, der für den jeweiligen Fleckentyp und Gewebetyp geeignet ist.

10.3 Wasch- und Pflegemittel

- Verwenden Sie nur speziell für Waschmaschinen bestimmte Wasch- und Pflegemittel.
- Mischen Sie nicht verschiedene Waschmittel.
- Verwenden Sie der Umwelt zuliebe nicht mehr als die angegebene Waschmittelmenge.
- Halten Sie sich an die Anweisungen auf der Verpackung dieser Produkte.
- Verwenden Sie die korrekten Produkte für Art und Farbe des Gewebes, Programtemperatur und Verschmutzungsgrad.

Wasserhärтетabelle

Härte-grad	Art	Wasserhärte			
		°dH	°TH	mmol/l	Clarke
1	weich	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	mittel	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	hart	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	sehr hart	> 21	> 37	>3.7	>25

10.5 Tipps zum Trocknen

Vorbereiten des Trockengangs

- Drehen Sie den Wasserhahn auf.
- Der Wasserablaufschlauch muss richtig angeschlossen sein. Näheres siehe „Montage“.
- Informationen zur Höchstbelastung für die Trockenprogramme entnehmen Sie bitte der Tabelle „Trockenprogramme“.

Stellen Sie kein Trockenprogramm für folgende Wäschearten ein:

- Besonders empfindliche Gewebe.

- Stellen Sie keine Vorwäsche ein, wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden.
- Ist Ihr Gerät nicht mit einer Klappe in der Waschmittelschublade ausgerüstet, geben Sie das Flüssigwaschmittel in eine Dosierkugel.

10.4 Wasserhärte

Wenn die Wasserhärte Ihres Leitungswassers hoch oder mittel ist, empfehlen wir die Verwendung eines Enthärters für Waschmaschinen. In Gegenden mit weichem Wasser ist die Zugabe eines Enthärters nicht erforderlich. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren. Halten Sie sich an die Anweisungen auf der Verpackung der Produkte. Gleichwertige Maßeinheiten der Wasserhärte:

- Deutsche Wasserhärtegrade (°dH)
- Französische Wasserhärtegrade (°TH).
- mmol/l (Millimol pro Liter - internationale Einheit für Wasserhärte)
- Clarke-Werte

- Synthetikvorhänge.
- Wolle und Seide.
- Kleidungsstücke mit Metalleinsätzen.
- Nylonstrümpfe.
- Steppdecken.
- Bettbezüge.
- Daunen.
- Anoraks.
- Schlafsäcke.
- Gewebe mit Resten von Haarsprays, Nagellackentferner oder ähnlichen Lösungsmitteln.

- Kleidungsstücke aus Schaumgummi oder ähnlichen schwammartigen Materialien.

10.6 Pflegekennzeichen

Bitte befolgen Sie beim Trocknen von Wäsche die Anweisungen auf den Kleidungsetiketten des Herstellers:

-  = Kann im Trockner getrocknet werden
-  = Trocknen bei hohen Temperaturen
-  = Trocknen bei niedrigen Temperaturen
-  = Kann nicht im Trockner getrocknet werden

10.7 Dauer des Trockengangs

Die Trockenzeit hängt ab von:

- Drehzahl des letzten Schleudergangs
- Trockengrad
- Wäscheart
- Gewicht der Beladung

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

Die **durchschnittlichen** Trockenzeiten können Sie der Tabelle „Trockenprogramme“ entnehmen. Diese hilft Ihnen, Ihre Wäsche je nach Gewebetyp optimal zu trocknen. Bitte beachten Sie die Trockenzeit bereits durchgeführter Trockengänge. Zur Vermeidung elektrostatischer Aufladung nach dem Trocknen:

- Verwenden Sie beim Waschen einen Weichspüler.
- Verwenden Sie ein spezielles Pflegemittel für Wäschetrockner. Nehmen Sie nach Ablauf des Trockenprogramms die Wäsche schnell aus der Trommel.

10.8 Zusätzlicher Trockengang

Ist die Wäsche am Ende eines Trockenprogramms noch zu feucht, wählen Sie noch einen kurzen Trockengang.



WARNUNG!

Die Wäsche nicht zu stark trocknen. Das vermeidet Knitterfalten und/oder das Einlaufen der Wäsche.

11. REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG!

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.

11.1 Entkalken

Normales Leitungswasser enthält Kalk. Falls erforderlich, benutzen Sie einen Enthärter, um Kalkablagerungen zu entfernen.

Verwenden Sie ein Produkt, das speziell für Waschmaschinen hergestellt wird. Halten Sie sich an die Herstelleranweisungen auf der Verpackung.

Führen Sie die Entkalkung nicht gleichzeitig mit einer Wäsche durch.

11.2 Reinigen der Außenseiten

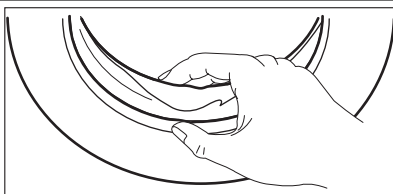
Reinigen Sie das Gerät nur mit warmem Wasser und mit etwas Spülmittel. Reiben Sie alle Oberflächen sorgfältig trocken.



VORSICHT!

Verwenden Sie keinen Alkohol, keine Lösungsmittel und keine Chemikalien.

11.3 Türdichtung



Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung und nehmen Sie alle Einzelteile aus dem Inneren heraus.

11.4 Trommel

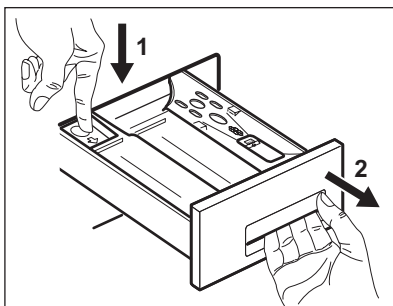
Überprüfen Sie regelmäßig, dass sich kein Kalk und keine Rostpartikel in der Trommel absetzen.

Verwenden Sie zur Entfernung von Rost aus der Trommel nur Spezialprodukte. Vorgehensweise:

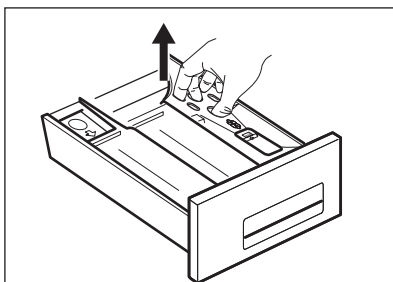
- Reinigen Sie die Trommel mit einem Spezialreiniger für Edelstahl.
- Starten Sie ein kurzes Programm für Koch-/Buntwäsche mit der maximalen Temperatur und einer kleinen Menge Waschmittel.

11.5 Waschmittelschublade

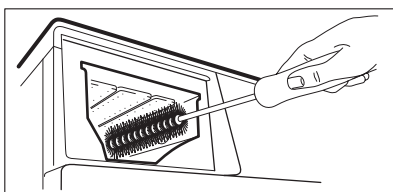
So reinigen Sie die Waschmittelschublade:



1. Drücken Sie auf den Hebel.
2. Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus.



3. Entfernen Sie den oberen Teil des Pflegemittelfachs.
4. Reinigen Sie alle Teile mit Wasser.



5. Reinigen Sie das leere Einschubfach mit einer Bürste.
6. Schieben Sie die Waschmittelschublade wieder in das Einschubfach ein.

11.6 Ablaufpumpe

Die Pumpe sollte regelmäßig überprüft werden, insbesondere wenn:

- Das Gerät nicht abpumpt und/oder schleudert;
- Das Gerät beim Abpumpen ungewöhnliche Geräusche macht, weil Sicherheitsnadeln, Münzen o. Ä. die Pumpe blockieren;
- Ein Problem beim Wasserabpumpen festgestellt wird (weitere Einzelheiten finden Sie im Kapitel „Fehlersuche“).

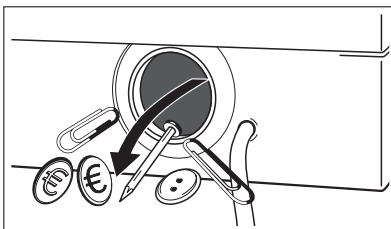
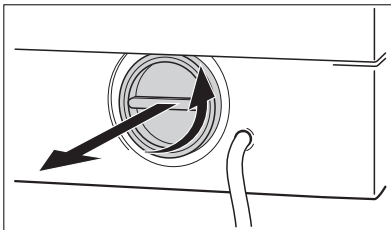
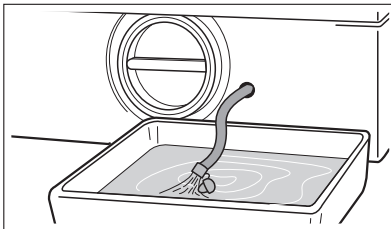
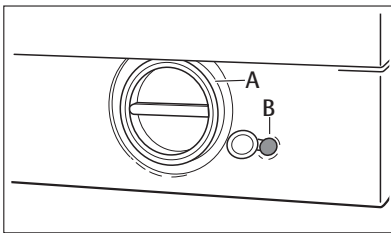


WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie die Pumpenabdeckung abschrauben.

Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
2. Falls nötig, warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist.



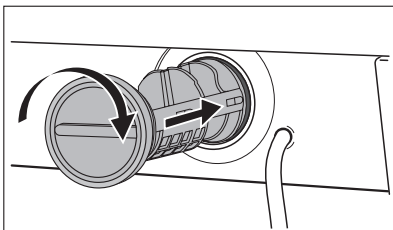
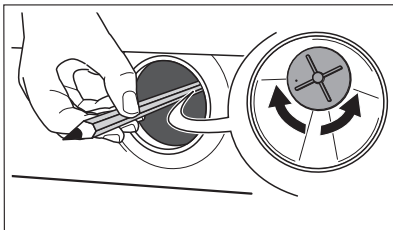
3. Stellen Sie einen geeigneten Behälter neben der Pumpe bereit, um das Restwasser aus der Pumpe aufzufangen.

4. Ziehen Sie den Notentleerschlauch heraus (B), halten Sie das Ende in den Behälter und entfernen Sie die Abdeckung des Schlauchs.

5. Tritt kein Wasser mehr aus, schrauben Sie die Pumpenabdeckung (A) entgegen dem Uhrzeigersinn auf und entnehmen Sie den Filter. Verwenden Sie nötigenfalls eine Zange dazu.

Halten Sie einen Lappen bereit, um austretendes Wasser aufzuwischen. Reinigen Sie den Filter unter fließendem Wasser, um sämtliche Flusen zu entfernen.

6. Entfernen Sie alle Fremdkörper und Flusen aus der Filteraufnahme und dem Pumpenflügelrad.



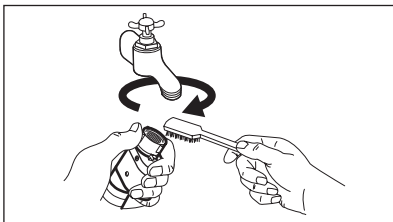
WARNUNG!

Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann sich je nach gewähltem Programm heißes Wasser in der Pumpe befinden. Entfernen Sie den Pumpendeckel niemals während eines Waschprogramms. Warten Sie immer, bis das Gerät den Waschgang beendet hat und leer ist. Achten Sie beim Aufsetzen des Pumpendeckels auf einen festen Sitz, um zu verhindern, dass Wasser austritt oder dass Kinder den Deckel entfernen können.

11.7 Zulaufschlauchfilter und Ventilfilter

Die Filter müssen in folgenden Fällen gereinigt werden:

So reinigen Sie die Wasserzulauf- filter:



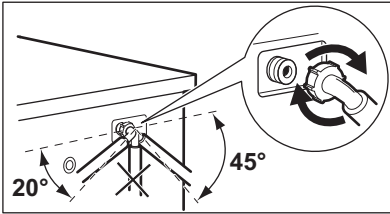
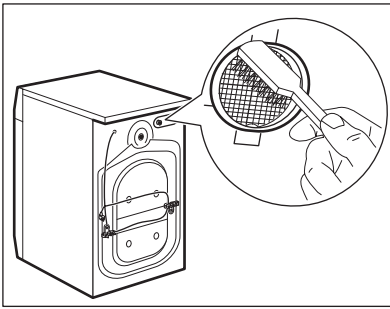
7. Prüfen Sie, ob sich das Pumpenflügelrad dreht (es dreht sich ruckartig). Wenn es sich nicht dreht, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.
 8. Stecken Sie die Verschlusskappe wieder auf den Notentleerschlauch und schieben Sie den Schlauch in das Gerät zurück.
 9. Setzen Sie den Filter wieder in die dafür vorgesehenen Führungen in der Pumpe ein. Schrauben Sie den Pumpendeckel wieder fest, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- Es läuft kein Wasser in das Gerät.
 - Das Wasser läuft sehr lange in das Gerät ein.
 - Die Kontrolllampe der Taste **8** blinkt und im Display wird der entsprechende Alarm angezeigt. Siehe hierzu „Fehlersuche“.



WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

1. Schließen Sie den Wasserhahn.
2. Entfernen Sie den Wasserzulaufschlauch vom Wasserhahn.
3. Reinigen Sie den Filter im Zulaufschlauch mit einer harten Bürste.



4. Entfernen Sie den Zulaufschlauch von der Geräterückseite.
5. Reinigen Sie den Filter im Ventil mit einer harten Bürste oder einem Handtuch.
6. Bringen Sie den Zulaufschlauch wieder an. Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.
7. Drehen Sie den Wasserhahn auf.

11.8 Notentleerung

Wenn das Wasser nicht abgepumpt wird, lassen Sie es wie folgt aus dem Gerät ab:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.
3. Falls nötig, warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist.
4. Stellen Sie einen Behälter auf den Fußboden.
5. Halten Sie das Ende des Notentleerungsschlauchs in einen Behälter;
6. Entfernen Sie die Verschlusskappe vom Schlauch. Das Wasser sollte wegen der Schwerkraft in den Behälter abfließen. Wenn der Behälter voll ist, verschließen Sie den Schlauch wieder mit der Verschlusskappe. Entleeren Sie den Behälter;

Wiederholen Sie den Vorgang, bis kein Wasser mehr herausfließt;

7. Falls nötig, reinigen Sie die Pumpe wie zuvor beschrieben.
8. Verschließen Sie den Notentleerungsschlauch und schieben Sie ihn wieder in das Gerät zurück.
9. Schrauben Sie den Deckel wieder fest ein.

11.9 Frostschutzmaßnahmen

Wenn die Waschmaschine in einem Raum aufgestellt ist, in dem die Temperatur unter 0 °C abfallen kann, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Schließen Sie den Wasserhahn.
2. Schrauben Sie den Zulaufschlauch vom Wasserhahn ab.
3. Legen Sie das Ende des Notentleerungsschlauchs und das Ende des Zulaufschlauchs in einen Behälter auf dem Fußboden. Lassen Sie das Wasser ablaufen;
4. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch wieder an;
5. Verschließen Sie den Notentleerungsschlauch wieder;
6. Schieben Sie den Notentleerungsschlauch wieder an seine ursprüngliche Position.

Damit haben Sie alles Wasser aus der Waschmaschine ablaufen lassen, Eisbildung und dadurch Schäden am Gerät werden so vermieden.

Verwenden Sie das Gerät erst wieder bei einer Raumtemperatur von über 0 °C.

12. FEHLERSUCHE

Einige Probleme lassen sich auf Wartungsfehler oder Versehen zurückführen und können leicht gelöst werden, ohne den Kundendienst zu rufen. Bevor Sie den Kundendienst rufen, sollten Sie die nachstehenden Punkte überprüfen. Während des Gerätebetriebs ist es möglich, dass die **gelbe** Kontrolllampe der Taste **8** blinkt, einer der folgenden Alarmcodes angezeigt wird und gleichzeitig alle 20 Sekunden ein akustisches Signal ausgegeben wird, um anzuzeigen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert:

- **E10** : Störung bei der Wasserversorgung
 - **E20** : Störung beim Wasserablauf
 - **E40** : Tür geöffnet
 - **E60** : Das Aqua-Control-System wurde aktiviert.
- Beheben Sie die Ursache und drücken Sie die Taste **8**, um das Gerät neu zu starten. Wenn nach allen Prüfungen das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Waschmaschine startet nicht:	Die Tür wurde nicht geschlossen. E40 • Drücken Sie die Tür fest zu. Der Stecker ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt. • Stecken Sie den Stecker richtig in die Steckdose. Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt. • Überprüfen Sie die Elektroinstallation im Haus. Die Hauptsicherung ist durchgebrannt. • Setzen Sie eine neue Sicherung ein. Der Programmwahlschalter ist nicht richtig eingestellt, und die Taste 8 wurde nicht gedrückt. • Stellen Sie den Programmwahlschalter richtig ein, und drücken Sie die Taste 8 erneut. Es wurde eine Zeitvorwahl eingestellt. • Löschen Sie die Zeitvorwahl, falls der Waschgang sofort gestartet werden soll. Die Kindersicherung wurde eingeschaltet. • Schalten Sie diese Funktion aus.
Die Waschmaschine füllt kein Wasser auf:	Der Wasserhahn ist geschlossen. E10 • Öffnen Sie den Wasserhahn. Der Zulaufschlauch ist eingeklemmt oder geknickt. E10 • Überprüfen Sie den Anschluss des Zulaufschlauchs. Der Filter im Zulaufschlauch oder der Filter im Zulaufventil ist blockiert. E10 • Reinigen Sie die Wasserzulauffilter. (Unter „Reinigen der Wasserzulauffilter“ finden Sie nähere Einzelheiten.) Die Tür ist nicht richtig geschlossen. E40 • Drücken Sie die Tür fest zu.

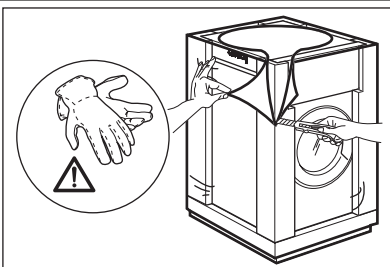
Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Wasser läuft ein und dann sofort wieder ab:	Das Ende des Ablaufschlauchs liegt zu tief. • Siehe entsprechenden Absatz im Abschnitt „Wasserablauf“.
Das Gerät pumpt nicht ab und/oder schleudert nicht:	Der Ablaufschlauch ist eingeklemmt oder geknickt. E20 • Überprüfen Sie den Anschluss des Ablaufschlauchs. Der Ablauffilter ist verstopft. E20 • Reinigen Sie den Ablauffilter. Es wurde eine Option oder ein Programm gewählt, das damit endet, dass noch Wasser in der Trommel steht, oder das auf den Schleudergang verzichtet. • Wählen Sie das Abpump- oder Schleuderprogramm. Die Wäsche ist nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt. • Verteilen Sie die Wäsche neu.
Es befindet sich Wasser auf dem Boden:	Sie haben zu viel Waschmittel oder ein ungeeignetes Waschmittel benutzt (zu starke Schaumbildung). • Reduzieren Sie die Waschmittelmenge oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel. Überprüfen Sie die Anschlüsse des Zulaufschlauchs auf Dichtheit. Undichtigkeiten sind nicht immer leicht zu erkennen. Da das Wasser den Schlauch hinabläuft, prüfen Sie, ob er feucht ist. • Kontrollieren Sie den Anschluss des Zulaufschlauchs. Der Ablauf- oder Zulaufschlauch ist beschädigt. • Tauschen Sie den Schlauch gegen einen neuen Schlauch aus. Der Verschlussstopfen des Notentleerungsschlauchs wurde nach der Pumpenreinigung nicht wieder aufgesteckt oder der Filter nicht korrekt eingeschraubt. • Verschließen Sie den Notentleerungsschlauch und schrauben Sie den Filter vollständig ein.
Die Waschergebnisse sind unbefriedigend:	Sie haben zu wenig Waschmittel oder ein ungeeignetes Waschmittel benutzt. • Erhöhen Sie die Waschmittelmenge oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel. Hartnäckige Flecken wurden nicht vorbehandelt. • Verwenden Sie zur Behandlung hartnäckiger Flecken handelsübliche Produkte. Es wurde eine falsche Temperatur ausgewählt. • Überprüfen Sie, ob Sie die korrekte Temperatur gewählt haben. Das Gerät ist überladen. • Verringern Sie die Wäschemenge.

Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Tür lässt sich nicht öffnen:	Das Programm läuft noch. • Warten Sie das Ende des Waschprogramms ab. Die Tür wurde noch nicht entriegelt. • Warten Sie, bis die Kontrolllampe TÜR erlischt. Es befindet sich Wasser in der Trommel. • Wählen Sie das Abpump- oder Schleuderprogramm, um das Wasser abzupumpen.
Das Gerät vibriert oder läuft sehr laut:	Transportsicherungen und Verpackungsteile wurden nicht entfernt. • Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig aufgestellt ist. Das Gerät wurde nicht mit den Schraubfüßen ausgerichtet. • Überprüfen Sie, ob das Gerät waagrecht steht. Die Wäsche ist nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt. • Verteilen Sie die Wäsche neu. Möglicherweise befindet sich nur sehr wenig Wäsche in der Trommel. • Füllen Sie mehr Wäsche ein.
Das Schleudern beginnt erst spät oder gar nicht:	Die elektronische Unwuchterkennung hat eingegriffen, weil die Wäsche nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt ist. Die Wäsche wird neu verteilt, indem die Trommel in die entgegengesetzte Richtung gedreht wird. Dieser Vorgang kann sich einige Male wiederholen, bis die Unwucht ausgeglichen ist und das Schleudern fortgesetzt werden kann. Falls die Wäsche nach einigen Minuten immer noch nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt ist, schleudert die Maschine nicht. • Möglicherweise befindet sich zu wenig Wäsche in der Trommel. Geben Sie noch weitere Wäschestücke dazu, verteilen Sie die Wäsche mit der Hand neu, und wählen Sie dann das Schleuderprogramm.
Das Gerät trocknet nicht oder nicht richtig:	Die Trockenzeit wurde noch nicht gewählt. • Wählen Sie die Trockenzeit. Der Wasserhahn ist zuge dreht E10. • Öffnen Sie den Wasserhahn. Der Ablauf filter ist verstopft. E20 • Reinigen Sie den Ablauf filter. Das Gerät ist überladen. • Verringern Sie die Wäschemenge. Die ausgewählte Trockenzeit bzw. der Trocknungsgrad war für die Wäsche nicht geeignet. • Wählen Sie eine geeignete Trockenzeit bzw. einen geeigneten Trocknungsgrad für die Wäsche.

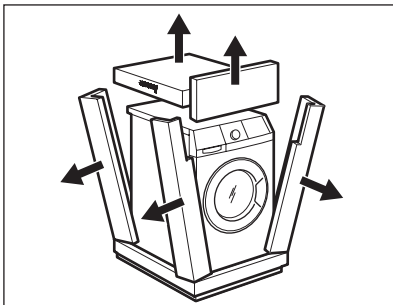
Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche:	Dieses Gerät ist mit einem Motor ausgestattet, der im Vergleich zu anderen herkömmlichen Motoren ungewöhnliche Geräusche macht. Dieser neue Motor sorgt für einen sanfteren Anlauf und eine gleichmäßigere Verteilung der Wäsche in der Trommel während des Schleuderns sowie für eine bessere Stabilität des Geräts.
In der Trommel ist kein Wasser zu sehen:	Moderne Geräte arbeiten sehr wirtschaftlich und verbrauchen sehr wenig Wasser, ohne dabei ein schlechteres Waschergebnis zu erzielen.
Im Display wird der Alarmcode <i>EFO</i> : angezeigt	Das Aqua-Control-System wurde eingeschaltet. • Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose, drehen Sie den Wasserhahn zu, und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Wäsche ist voller verschiedenfarbiger Flusen:	Im vorherigen Waschgang haben sich andersfarbige Flusen von der Wäsche gelöst. • Der Trockengang entfernt einige dieser Flusen. • Reinigen Sie die Wäschestücke mit einem Flusenentferner. Befindet sich eine große Menge Flusen in der Trommel, wiederholen Sie folgendes Verfahren zweimal: • Reinigen Sie die leere Trommel, die Dichtung und die Tür gründlich mit einem feuchten Tuch. • Führen Sie einen Spülgang aus. • Legen Sie einen Lappen aus Wolle oder Florgewebe in die Trommel. • Führen Sie einen 10-minütigen Trockengang aus. • Entnehmen Sie das alte Wolltuch. Sie können jetzt andere Wäsche waschen.

13. MONTAGE

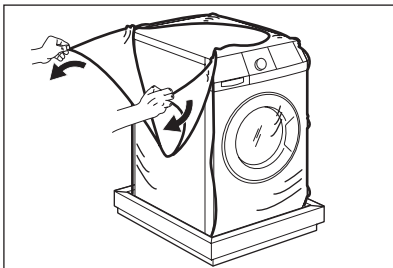
13.1 Auspacken



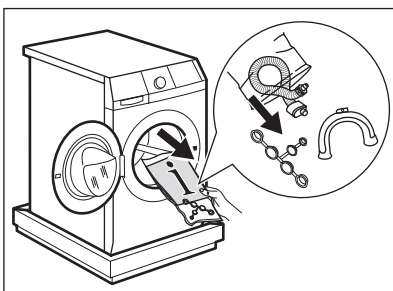
1. Verwenden Sie Handschuhe. Entfernen Sie die äußere Folie. Benutzen Sie, falls erforderlich, ein Teppichmesser.



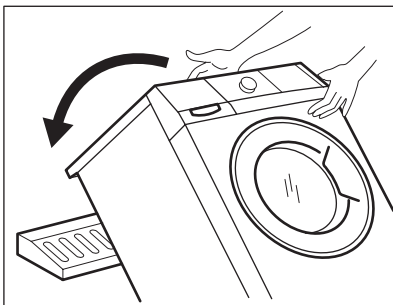
2. Nehmen Sie die Karton-Abdeckung ab.
3. Entfernen Sie die Styropor-Verpackungsteile.



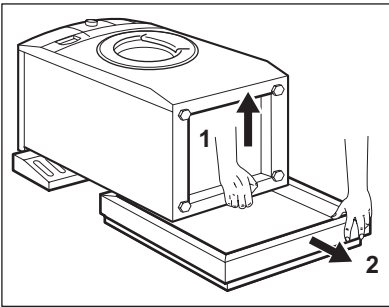
4. Entfernen Sie die innere Folie.



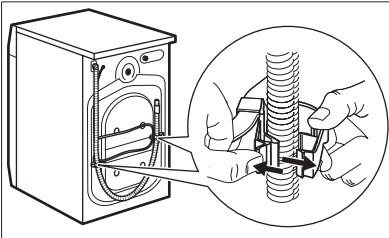
5. Öffnen Sie die Tür. Entfernen Sie das Styroporteil aus der Türdichtung und alle Teile aus der Trommel.



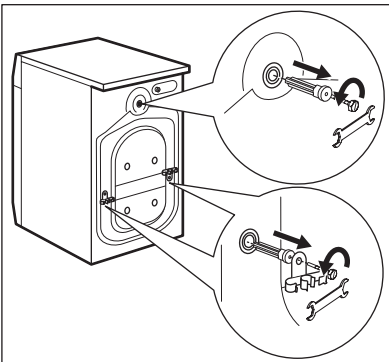
6. Legen Sie eines der Styroporverpackungsteile hinter dem Gerät auf den Boden. Legen Sie das Gerät vorsichtig mit der Rückseite darauf ab. Achten Sie darauf, die Schläuche nicht zu beschädigen.



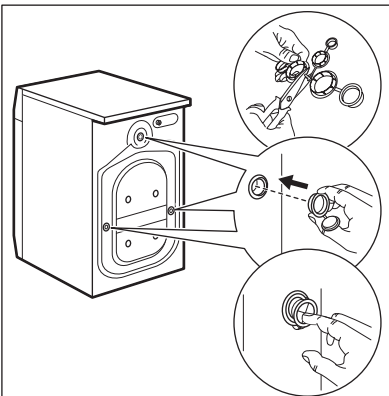
7. Entfernen Sie den Styroporschutz von der Geräteunterseite.
8. Ziehen Sie das Gerät nach oben, so dass es wieder aufrecht steht.



9. Entnehmen Sie das Netzkabel und den Ablaufschlauch aus den Schlauchhalterungen.



10. Lösen Sie die drei Schrauben. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Schraubenschlüssel.
11. Ziehen Sie die Kunststoff-Abstandshalter heraus.



12. Setzen Sie die Kunststoffkappen in die Öffnungen. Diese Kappen finden Sie im Beutel mit der Gebrauchsanleitung.

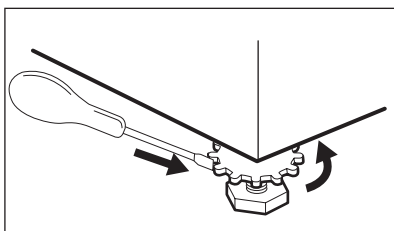
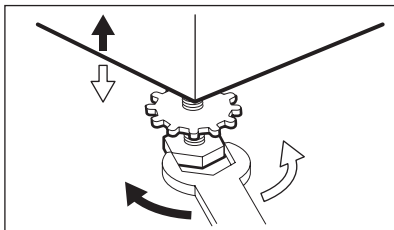
**WARNUNG!**

Entfernen Sie vor der Montage des Geräts alle Verpackungsmaterialien und Transportschrauben.



Wir empfehlen, Verpackungsmaterial und Transportschrauben für einen späteren Transport aufzubewahren.

13.2 Aufstellen und Ausrichten



- Stellen Sie das Gerät auf einem ebenen, festen Boden auf.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation um die Maschine herum nicht durch Teppiche, Läufer usw. beeinträchtigt wird.
- Richten Sie das Gerät genau waagrecht aus, indem Sie die Schraubfüße weiter heraus oder hinein schrauben.
- Ziehen Sie nach dem Ausrichten des Geräts die Kontermuttern an.
- Das Gerät muss einen waagerechten und festen Stand haben.



Legen Sie zum Ausgleichen von Bodenunebenheiten auf keinen Fall Karton, Holzstücke oder ähnliche Materialien unter das Gerät.

Sollte es sich nicht vermeiden lassen, die Maschine neben einem Gasherd oder Kohleofen installieren zu müssen, dann muss eine Isolierwand mit Aluminiumfolie auf der Seite, die zum Herd oder Ofen zeigt, zwischen beiden Geräten eingesetzt werden.

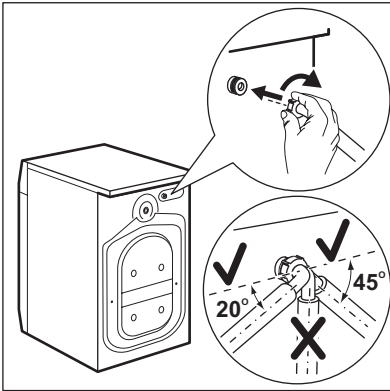
Wenn Sie das Gerät auf kleinformatigen Fliesen aufstellen, legen Sie eine Gummimatte unter.

Wasserzulauf- und Ablaufschlauch dürfen nicht geknickt oder eingeklemmt werden.

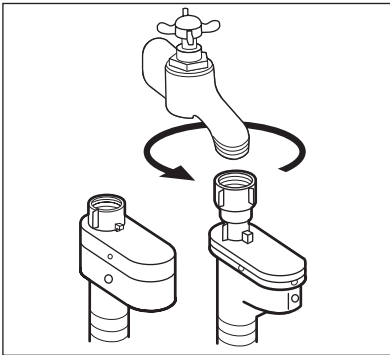
**VORSICHT!**

Das Gerät darf nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen die Temperatur unter 0 °C fallen kann.

13.3 Wasserzulaufschlauch



- Schließen Sie den Schlauch am Gerät an. Drehen Sie den Wasserzulaufschlauch nur nach links oder rechts. Lösen Sie die Ringmutter, um ihn in die gewünschte Position zu bewegen.



- Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an einen Kaltwasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.



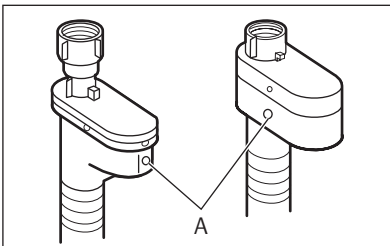
VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse dicht sind.



Verwenden Sie keinen Verlängerungsschlauch, falls der Zulaufschlauch zu kurz ist. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um einen anderen Zulaufschlauch zu erhalten.

Aquastopp-Einrichtung



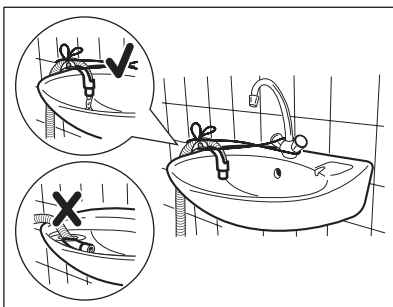
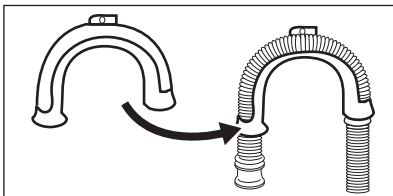
Der Zulaufschlauch verfügt über eine Wasserstopp-Vorrichtung. Damit werden Wasserlecks am Schlauch, die durch natürliche Alterung auftreten könnten, verhindert. Der rote Bereich im Fenster „A“ zeigt diesen Fehler an.

Tritt dieser Fall ein, drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst, um den Schlauch zu erneuern.

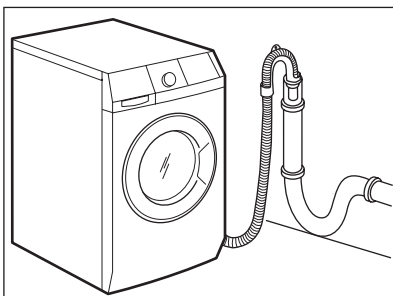
13.4 Wasserablauf

Es gibt mehrere Möglichkeiten, den Ablaufschlauch anzuschließen:

Mit der Kunststoff-Schlauchführung.

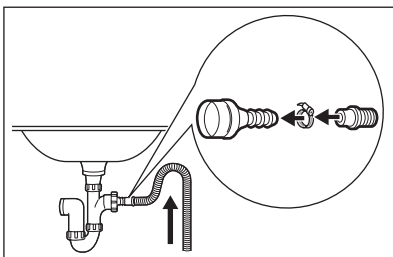


- Über eine Waschbeckenkante.
- Stellen Sie sicher, dass die Kunststoff-Führung beim Abpumpen nicht abrutschen kann. Befestigen Sie deswegen die Führung am Wasserhahn oder an der Wand.

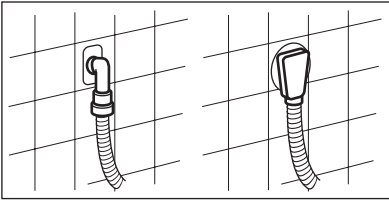


- An ein Standrohr mit Entlüftungsöffnung.
- Orientieren Sie sich an der Abbildung. Direkte Einleitung in ein Ablaufrohr auf einer Höhe nicht unter 60 cm und nicht über 100 cm. Das Ende des Ablaufschlauchs muss immer belüftet sein, d.h. der Innendurchmesser des Ablaufrohres muss größer sein als der Außendurchmesser des Ablaufschlauchs.

Ohne Kunststoff-Schlauchführung.



- An einen Siphon.
- Orientieren Sie sich an der Abbildung. Stecken Sie den Ablaufschlauch in den Siphon und befestigen Sie ihn mit einer Schlauchschelle. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch einen Bogen beschreibt, damit kein Schmutz aus dem Siphon in das Gerät gelangen kann.

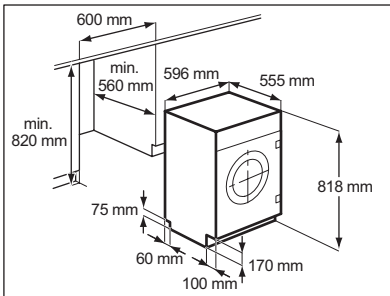


- Direkte Einleitung in ein Abflussrohr in der Zimmerwand. Mit einer Schlauchschelle befestigen.



Sie können den Ablaufschlauch auf maximal 400 cm verlängern. Fragen Sie beim Kundendienst nach einem anderen Ablaufschlauch und der Schlauchverlängerung.

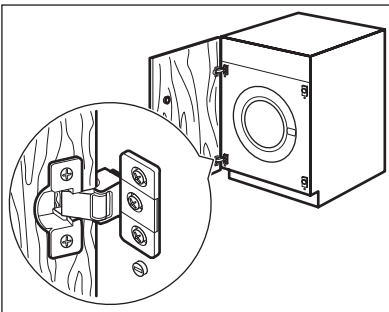
14.1 Einbau



- Dieses Gerät lässt sich in eine Einbauküche integrieren. Die Nische muss die in Abb. 1 gezeigten Abmessungen aufweisen.

Abb. 1

Vorbereitung und Montage der Tür



- Das Gerät ist werkseitig für die Türöffnung von rechts nach links vorgerüstet (Abb. 2).

Abb. 2

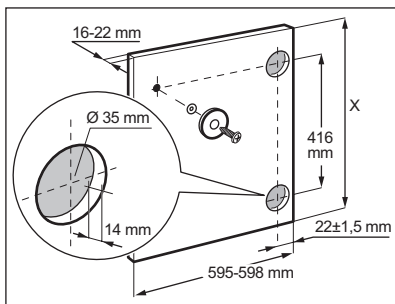


Abb. 3

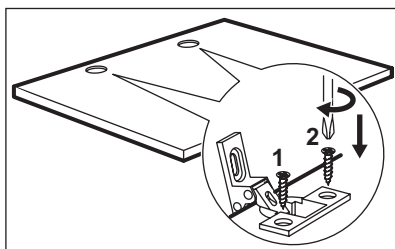


Abb. 4

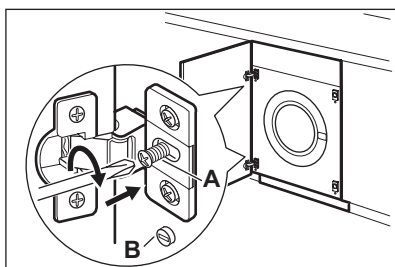


Abb. 5

• Tür

Die Tür muss folgende Abmessungen aufweisen:

- Breite 595-598 mm
- Stärke 16-22 mm
- Die Höhe **X** hängt von der Höhe des Sockels der benachbarten Küchenmöbel ab (Abb. 3).

• Scharniere

Zum Montieren der Scharniere müssen Sie zwei Löcher (Durchmesser 35 mm, Tiefe 12,5 - 14 mm je nach Tiefe des Türmöbels) an der Türinnenseite bohren. Der Abstand zwischen den Mittelpunkt der Bohrungen muss 416 mm betragen.

Der Abstand von der Oberkante der Tür zum Mittelpunkt der Bohrung hängt von den Abmessungen der benachbarten Möbel ab.

Die Scharniere werden an der Tür mit Holzschrauben **1** und **2** (Abb. 4) befestigt, die mit dem Gerät geliefert werden.

• Montage der Tür

Befestigen Sie die Scharniere mit M5x15-Schrauben am Gerät. Die Scharniere können so eingestellt werden, dass mögliche Ungleichmäßigkeiten der Türstärke ausgeglichen werden.

Lösen Sie zum perfekten Ausrichten der Tür die Schraube, richten Sie die Tür aus und ziehen Sie die Schraube **A** wieder an (Abb. 5).



Entfernen Sie nicht die Schraube **B** (Abb. 5).

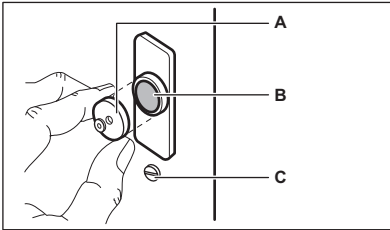


Abb. 6

• Gegenmagnet

Die Tür wird durch einen Magnetverschluss geschlossen. Damit dies richtig funktioniert, müssen Sie den Gegenmagneten **A** (Stahlscheibe + Gummiring) an der Innenseite der Tür anschrauben.

Die Position muss dem Magneten **B** am Gerät entsprechen (Abb. 6).



Entfernen Sie die Schraube **C** nicht.

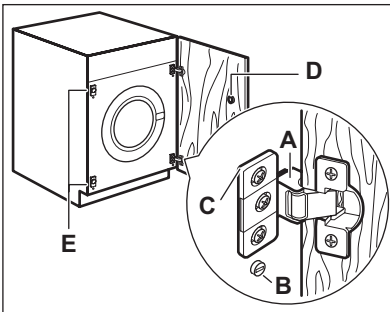


Abb. 7

Wenn sich die Tür von links nach rechts öffnen soll, vertauschen Sie die Position der Platten **E**, des Magneten **D** und der Platte **C**. Montieren Sie den Gegenmagneten **D** und die Scharniere **A** wie oben beschrieben (Abb. 7).



VORSICHT!

Entfernen Sie die Schraube **B** nicht.

15. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♻️. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und

elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol ⚡ nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

www.aeg.com/shop



132915960-A-042013